

# MVW-600

BEDIENUNGSANLEITUNG

**D**

OPERATING INSTRUCTIONS

**EN**

# **Vorwort**

Herzlichen Glückwunsch! Jetzt nennen Sie offiziell einen Boretti Ihr Eigen. In den kommenden Jahren werden Sie entdecken, dass ein Boretti das Kochen zu einem wahren Fest werden lässt.

Bei der Entwicklung Ihres Einbaugeräts haben wir alles getan, damit Sie als Koch im Mittelpunkt stehen. Deshalb halten Sie auch keine Anleitung im Format eines Telefonbuchs in den Händen, sondern ein handliches, sehr gut lesbares Exemplar. Genau so ist auch Ihr Einbaugerät, das heißt: verständlich und übersichtlich.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme Ihres Einbaugeräts diese Anleitung aufmerksam durchzulesen, damit es nicht zu Problemen kommt.

Falls nach dem Lesen der Anleitung oder im Einsatz noch Fragen zum Produkt auftauchen, dann hören wir Ihre Fragen gern von Ihnen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Kochen!

Boretti

# Inhalt

## **Sicherheitshinweise und Empfehlungen**

Wiederverwertung	4
Sicherheitshinweise	4
Empfehlungen	5
Für den Geschirrspüler nicht geeignete Gegenstände	5

## **Erste schritte mit ihrer maschine**

Technische Angaben	6
Konformität bezüglich der Normen und Testdaten	6

## **Installation des Geschirrspülers**

Aufstellen des Geschirrspülers	8
Der Wasseranschluss	8
Der Zufuhrschlauch	8
Der Abwasserschlauch	9
Der Stromanschluss	9
Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen	9

## **Den Geschirrspüler für den Gebrauch vorbereiten**

So wichtig ist es, das Wasser zu entkalken	10
Die Befüllung mit Salz	10
Der Teststreifen	11
Den Salzverbrauch einstellen	12
Die Verwendung von Reinigungsmitteln	13
Das Fach für Reinigungsmittel befüllen	13
Kombinierte Reinigungsmittel	13
Den Klarspüler einfüllen und die richtige Einstellung wählen	14

## **Den Geschirrspüler beladen**

Der obere Geschirrkorb	16
Der untere Geschirrkorb	16
Andere Möglichkeiten zum Beladen der Geschirrkörbe	18
Die Standardlast- und Testdaten	19

## **Die Beschreibung der Programme**

Die einzelnen Programme	17
-------------------------	----

## **Den Geschirrspüler einschalten und ein Programm auswählen**

Den Geschirrspüler einschalten	20
Der Programmverlauf	20
Ein Programm ändern	21
Ein Programm mithilfe des Zurücksetzens ändern	21
Den Geschirrspüler ausschalten	21

## **Pflege und Reinigung**

Die Filter	22
Die Sprüharme	23
Das Schlauchfilter	23

## **Fehlercodes und Vorgehensweise im Falle einer Störung**

## **Praktische und nützliche Hinweise**

## **Umweltschutz**



# Sicherheitshinweise und empfehlungen

## Wiederverwertung

- Einige Bestandteile und die Verpackung Ihres Geschirrspülers sind aus wiederverwertbaren Stoffen hergestellt worden.
- Die Kunststoffteile sind mit den folgenden internationalen Abkürzungen gekennzeichnet worden: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , ....)
- Die Teile aus Karton sind aus wiederverwertetem Papier hergestellt worden. Diese können als Altpapier entsorgt werden, sodass sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.
- Diese Materialien sind nicht für die Entsorgung als Haushaltsabfälle geeignet. Stattdessen sollten sie bei Abfallsammelstellen für die Wiederverwertung abgegeben werden.
- Wenden Sie sich bitte an solche Entsorgungsstellen, um Auskünfte zur Art der Entsorgung und zu Sammelstellen zu erhalten.

## Sicherheitshinweise

### Wenn Sie Ihren Geschirrspüler in Empfang nehmen

- Prüfen Sie, ob keine Schäden an Ihrem Geschirrspüler oder der Verpackung vorliegen. Verwenden Sie niemals einen Geschirrspüler, der auf irgendeine Weise beschädigt ist, sondern wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst.
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den Hinweisen und entsorgen Sie sie gemäß den diesbezüglichen Bestimmungen.

### Auf diese Punkte müssen Sie während der Installation des Geschirrspülers achten

- Wählen Sie einen geeigneten, sicheren und ebenen Standort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Beachten Sie bei der Aufstellung, Installation und den Anschlüssen für Ihren Geschirrspüler bitte die Hinweise.
- Dieser Geschirrspüler darf nur von einem hierzu befugten monteur installiert werden.
- Für den Geschirrspüler dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Überzeugen Sie sich vor der Installation bitte davon, dass der Stecker des Geschirrspülers aus der Steckdose gezogen worden ist.
- Prüfen Sie, ob das in dem Geschirrspüler befindliche elektrische Sicherungssystem gemäß den geltenden Bestimmungen angeschlossen worden ist.
- Alle elektrischen Anschlüsse müssen zu den auf dem Typenschild angegebenen Werten passen.

- Gehen Sie besonders sorgfältig vor und achten Sie darauf, dass der Geschirrspüler nicht auf ein elektrisches Stromkabel gestellt wird.
- Benutzen Sie bitte niemals eine Verlängerungs-schnur oder einen Mehrfachstecker für den Anschluss des Geschirrspülers. Der Stecker muss auch nach der Installation der Maschine leicht zugänglich sein.
- Nachdem Sie den Geschirrspüler an einem geeigneten Standort aufgestellt haben, müssen Sie ihn bei der ersten Benutzung ohne Beladung spülen lassen.
- Bitte bauen Sie die Geschirrspülmaschine nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung unter dem oder in den Küchenblock ein. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät sicher montiert ist.

## Der normale Gebrauch des Geschirrspülers

- Dieser Geschirrspüler ist für Haushaltszwecke geeignet; benutzen Sie ihn nicht für einen anderen Zweck. Durch den gewerblichen Einsatz des Geschirrspülers verfallen sämtliche Garantieansprüche.
- Stellen oder legen Sie keine Lasten auf die offene Tür des Geschirrspülers, weil dieser sonst kippen könnte.
- Füllen Sie in die Fächer für Reinigungsmittel und Klarspüler niemals andere als hierfür geeignete Reiniger und Klarspüler, die speziell für Geschirrspüler hergestellt worden sind. Unsere Firma kann keine Haftung für irgendwelche Schäden übernehmen, die andernfalls entstehen können.
- Bei dem Wasser im Spülbereich der Maschine handelt es sich nicht um Trinkwasser, das somit auch nicht zum Verzehr geeignet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen Sie in den Spülbereich der Maschine keine chemisch löslichen Mittel wie Lösungsmittel einfüllen.
- Prüfen Sie bitte, ob Kunststoffteile wirklich hitzebeständig sind, bevor Sie sie im Geschirrspüler waschen.
- Befüllen Sie Ihren Geschirrspüler nicht mit Gegenständen, die für das Geschirrspülen nicht geeignet sind. Achten Sie ebenfalls darauf, dass Sie keinen Geschirrkorb überladen. Andernfalls kann unsere Firma keine Haftung für irgendwelche Kratzer oder Rostschäden am inneren Rahmen aufgrund von Bewegungen des Geschirrkorbs übernehmen.

- Wegen der Gefahr ausströmenden heißen Wassers darf die Tür des Geschirrspülers nicht geöffnet werden, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Eine Sicherheitsvorrichtung sorgt auf jeden Fall dafür, dass sich der Geschirrspüler abschaltet, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür des Geschirrspülers nicht offen stehen. Dies kann andernfalls zu Unfällen führen.
- Laden Sie Messer und andere spitze oder scharfe Gegenstände mit der scharfen Seite nach unten im Besteckkorb.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.

### **Für die Sicherheit ihrer Kinder**

- Nachdem Sie das Verpackungsmaterial des Geschirrspülers abgenommen haben, müssen Sie darauf achten, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern bleibt.
- Erlauben Sie Kinder nicht, mit dem Geschirrspüler zu spielen oder ihn einzuschalten.
- Halten Sie Reinigungsmittel und Klarspüler von Ihren Kindern fern.
- Halten Sie Kinder von der Geschirrspülmaschine fern, wenn sie offen steht, weil sich in der Maschine noch Rückstände von Reinigungssubstanzen befinden können.
- Achten Sie darauf, dass Ihr alter Geschirrspüler keine Gefahr für Ihre Kinder darstellt. Es ist vorgekommen, dass Kinder sich in alten Maschinen eingeschlossen haben. Um solchen Gefahren vorzubeugen, entfernen Sie bitte das Schloss der Maschine und lösen Sie sämtliche Stromkabel.

### **Im Falle einer Störung**

- Mögliche Störungen an dem Geschirrspüler müssen auf jeden Fall von hierzu befugten Personen repariert werden. Reparaturen, die von anderen als dem befugten Kundendienstmonteur ausgeführt werden, führen zu einem Erlöschen der Garantieansprüche.
- Bevor irgendwelche Reparaturen an dem Geschirrspüler ausgeführt werden, müssen Sie sich davon überzeugen, dass die Stromzufuhr zur Maschine unterbrochen worden ist. Schalten Sie die Sicherung aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Geschirrspülers. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker lösen. Achten Sie darauf, dass der Wasserhahn geschlossen ist.

ung aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Geschirrspülers. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker lösen. Achten Sie darauf, dass der Wasserhahn geschlossen ist.

### **Empfehlungen**

- Um Wasser und Strom zu sparen, sollten Sie hartnäckige Rückstände auf dem Geschirr entfernen, bevor Sie das Geschirr in die Maschine stellen. Schalten Sie den Geschirrspüler ein, nachdem Sie ihn ganz beladen haben.
- Benutzen Sie das Vorspülprogramm bitte nur, wenn dies wirklich erforderlich ist.
- Stellen Sie hohle Gegenstände wie Schalen, Gläser und Töpfe so in die Maschine, dass die Öffnung nach unten zeigt.
- Es wird empfohlen, dass Sie den Geschirrspüler nicht mit anderem oder mehr als dem angegebenen Geschirr befüllen.

### **Für den Geschirrspüler nicht geeignete Gegenstände**

- Zigarettenasche, Kerzenwachs, Politur, Farbe, chemische Stoffe und Materialien mit Eisenlegierung,
- Gabeln, Löffel und Messer mit Handgriffen aus Holz oder Knochen bzw. aus Elfenbein oder Perlmutter, gelemte Gegenstände oder mit scheuern, säurehaltigen oder alkalischen Chemikalien verschmutzte Gegenstände,
- Gegenstände aus nicht hitzebeständigem Kunststoff, Gegenstände mit einer Kupfer- oder Zinnbeschichtung,
- Gegenstände aus Aluminium und Silber (diese können sich verfärben oder stumpf werden),
- Bestimmte empfindliche Glastypen, Porzellan mit ornamentalen Druckmustern, da diese bereits nach dem ersten Spülen fahl werden können, Kristallglas, weil es im Lauf der Zeit stumpf wird, nicht hitzebeständiges Aufhängebesteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter sowie mit Synthetikfasern hergestellte Produkte,
- Absorbierende Gegenstände wie Schwämme oder Küchentücher gehören nicht in einen Geschirrspüler.

**Warnung:** Achten Sie bitte darauf, dass Sie in Zukunft spülmaschinenfeste Produkte kaufen.



1

1 — 65°C — intensive 2 — 50°C — economic 3 — 40°C — quick 4 — prewash



### 1.) Taste Ein/Aus

Wird die Taste Ein/Aus gedrückt, beginnt die Anzeige Programmende zu leuchten.

### 2.) Programmwahlschalter

Mit dem Programmwahlschalter können Sie das für Ihr Geschirr geeignete Programm auswählen.

### 3.) Warnanzeige Salz nachfüllen

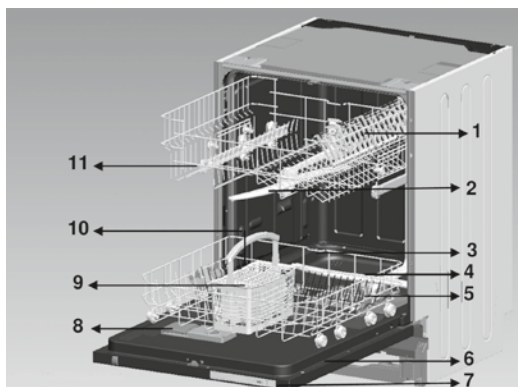
Beachten Sie die Warnleuchte Salz nachfüllen auf der Anzeige, um festzustellen, ob genügend Regeneriersalz in der Maschine vorhanden ist. Beginnt die Warnleuchte Salz nachfüllen zu leuchten, müssen Sie Salz in die Salzkammer einfüllen.

### Warnanzeige Klarspüler nachfüllen

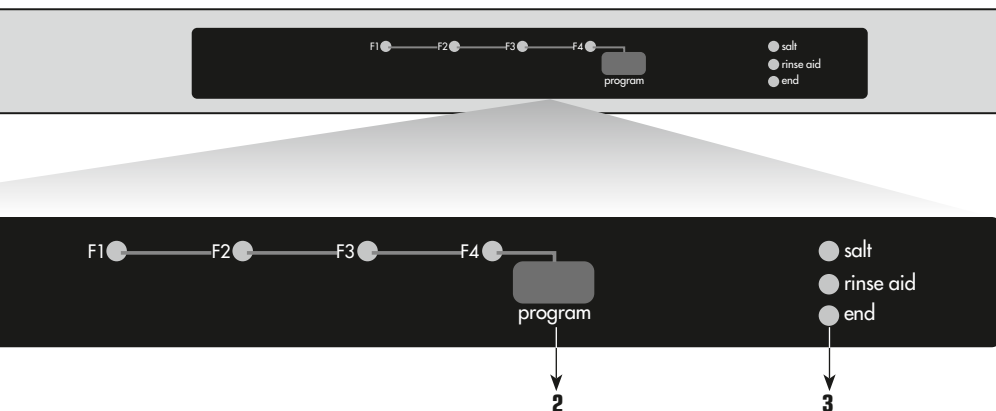
nachfüllen zu leuchten, müssen Sie Klarspüler in die Maschine vorhanden ist. Beginnt die Warnleuchte Klarspüler Klarspülerkammer einfüllen

### Anzeige Programmende

Die Anzeige Programmende am Bedienfeld beginnt zu leuchten, wenn das gewählte Spülprogramm abgeschlossen ist. Ist das Programm abgeschlossen, gibt die Maschine auch "fünfmal" einen Summton ab.



1. Oberer Geschirrkorb mit Haltern
2. Oberer Sprüharm
3. Unterer Geschirrkorb
4. Unterer Sprüharm
5. Filter
6. Typenschild
7. Bedienfeld
8. Behälter für Reinigungsmittel und Klarspüler
9. Besteckkorb
10. Behälter für Reinigungssalz
11. Schiene am oberen Geschirrkorb



## Technische Angaben

<b>Fassungsvermögen</b>	12 Maßgedecke
<b>Höhe</b>	815 mm – 870 mm
<b>Breite</b>	596 mm
<b>Tiefe</b>	550 mm
<b>Nettogewicht</b>	38 kg
<b>Spannungszufuhr</b>	220-240 V, 50 Hz
<b>Leistung insgesamt</b>	2200 W
<b>Heiz leistung</b>	2000 W
<b>Pumpen leistung</b>	100 W
<b>Abwasserpumpen leistung</b>	30 W
<b>Wasserzufuhrdruck</b>	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
<b>Stromstärke</b>	10 A

- Der Hersteller behält sich das Recht zur Anpassung der Ausführung und der technischen Angaben vor.

## Konformität bezüglich der Normen und Testdaten / EU-Konformitätserklärung

Alle Stufen in Bezug auf die Maschine sind in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen, wie dies in allen diesbezüglich geltenden Bestimmungen der Europäischen Union festgelegt ist. 2004/108/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

## Die installation des geschirrspülers

### Aufstellen des Geschirrspülers

Wenn Sie den Standort für den Geschirrspüler wählen, müssen Sie darauf achten, dass Sie dort das Geschirr problemlos be- und entladen können. Stellen Sie den Geschirrspüler nicht an einer Stelle auf, an der die Zimmertemperatur unter 0 °C absinken kann. Nehmen Sie die Maschine vor der Aufstellung aus der Verpackung. Beachten Sie dabei bitte die Warnhinweise auf der Verpackung. Stellen Sie den Geschirrspüler in der Nähe einer Wasserzu- und -abfuhr auf. Denken Sie bei der Aufstellung des Geschirrspülers daran, dass die Anschlüsse nach dieser Aufstellung nicht mehr geändert werden. Halten Sie den Geschirrspüler nicht an der Tür oder der vorderen Platte fest, um ihn anzuheben. Achten Sie darauf, dass Sie an allen Seiten des Geschirrspülers ein wenig Platz frei lassen, damit Sie ihn bei der Reinigung problemlos vor- und zurückschieben können.

Achten Sie darauf, dass die Schläuche für die Wasserzu- und -abfuhr bei der Aufstellung des Geschirrspülers nicht eingeklemmt werden. Stellen Sie bitte außerdem sicher, dass die Maschine nicht auf einem Stromkabel steht. Stellen Sie die Stellfüße des Geschirrspülers so ein, dass die Maschine gerade und fest steht. Durch eine ordnungsgemäße Aufstellung des Geschirrspülers wird das problemlose Öffnen und Schließen der Tür gewährleistet.

Wenn sich die Tür des Geschirrspülers nicht richtig schließen lässt, müssen Sie prüfen, ob die Maschine stabil auf der Bodenfläche steht. Stellen Sie andernfalls die Stellfüße richtig ein und sorgen Sie für einen stabilen Stand.

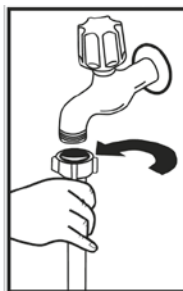
### Der Wasseranschluss

Achten Sie darauf, dass die Leitungen im Haus für die Installation eines Geschirrspülers geeignet sind. Wir empfehlen Ihnen ferner, ein Filter am Wassereinlass Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung anzubringen, um mögliche Beschädigungen durch Verunreinigungen (wie Sand,

Ton, Rost usw.), die gelegentlich in der Wasserzufuhr enthalten sein können oder in den Leitungen im Haus vorliegen, zu verhindern. Darüber hinaus beugen Sie somit Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vor.

### Der Zufuhrschlauch

Benutzen Sie nicht den Zufuhrschlauch Ihres alten Geschirrspülers, wenn Sie diesen noch haben sollten. Benutzen Sie stattdessen den

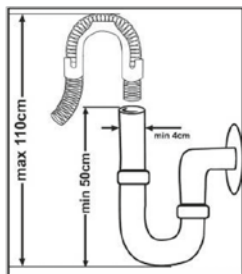
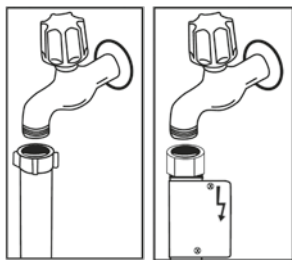


neuen, im Lieferumfang der Maschine enthaltenen Zufuhrschlauch. Wenn Sie einen neuen oder einen lange nicht benutzten Zufuhrschlauch an Ihre Maschine anschließen, lassen Sie bitte erst eine Zeit lang Wasser durch den Schlauch fließen, bevor Sie ihn anschlie-

ßen. Schließen Sie den Zufuhrschlauch direkt an den Wasserhahn an. Der am Hahn vorliegende Druck muss mindestens 0,03 Mpa und darf nicht mehr als 1 Mpa betragen. Wenn der Wasserdruck 1 Mpa übersteigt, muss ein Druckausgleichsventil dazwischen angebracht werden. Nachdem der Schlauch angeschlossen worden ist, muss der Hahn ganz aufgedreht werden. Jetzt kann geprüft werden, ob er absolut dicht ist und nicht tropft. Zum Schutz Ihrer Maschine sollten Sie darauf achten, dass Sie immer die Wasserzufuhr schließen, wenn das Spülprogramm beendet ist.

**HINWEIS:** Bei einigen Modellen wird ein Wasserstück für den Aquastop verwendet. Bei der Benutzung eines Aquastops kommt es zu einer gefährlichen Spannung. Schneiden Sie das Wasserstück für den Aquastop nicht ab. Achten Sie darauf, dass er nicht eingeknickt oder verdreht ist.





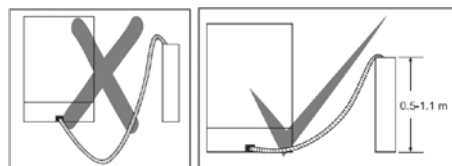
### Der Abwasser-schlauch

Der Abwasser-schlauch kann entweder direkt an den Wasserabfluss oder den Abfluss des Spülbeckens angeschlossen werden. Wenn ein

spezielles Schenkelrohr (wenn verfügbar) verwendet wird, kann das Wasser direkt in das Spülbecken abfließen, indem das Schenkelrohr über den Rand des Spülbeckens gebogen wird. Dieser Anschluss muss in einer Höhe von mindestens 50 cm über der Bodenfläche liegen und darf nicht höher als 110 cm sein.



**Warnung:** Wenn ein Abwasser-schlauch verwendet wird, der länger als 4 m ist, kann es sein, dass das Geschirr schmutzig bleibt. In diesem Fall kann unsere Firma keine Haftung übernehmen.



### Der Stromanschluss

Der geschützte Stecker Ihres Geschirrspülers muss an die Steckdose mit Schutzkontakt und der richtigen Spannung und Stromstärke angeschlossen werden. Wenn die Erdung nicht vorgenommen worden ist, müssen Sie einen

sachverständigen Elektriker mit der Ausführung der Erdung beauftragen. Im Falle einer Verwendung ohne vorgenommene Erdung kann unsere Firma für keine Schäden durch die Verwendung haftbar gemacht werden. Die Stromstärke der Innensicherung muss bei 10-16 A liegen. Ihr Geschirrspüler ist für eine Spannung von 220-240 V eingestellt worden. Wenn die Spannung bei Ihnen 110 V beträgt, müssen Sie einen Trafo für 110/220 V und 3000 W zwischen Gerät und Stromzufuhr anbringen. Der Geschirrspüler darf während der Aufstellung noch nicht angeschlossen sein. Benutzen Sie immer den im Lieferumfang der Maschine enthaltenen beschichteten Stecker. Wenn Sie den Geschirrspüler mit einer niedrigen Spannung verwenden, führt dies zu einer Verminderung der Spüleistung. Das Stromkabel des Geschirrspülers darf nur von einem befugten Kundendienstmonteur oder Elektriker ausgetauscht werden. Dies kann andernfalls zu Unfällen führen. Achten Sie aus Sicherheitsgründen immer darauf, dass Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn ein Spülprogramm zu Ende ist. Um elektrische Stromschläge zu vermeiden, dürfen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen. Wenn Sie die Stromzufuhr Ihres Geschirrspülers unterbrechen, müssen Sie immer den Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.

### Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen

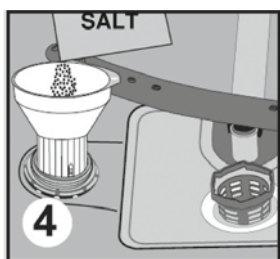
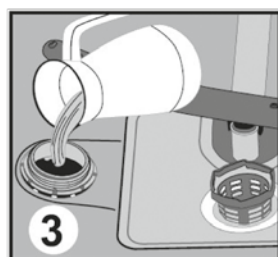
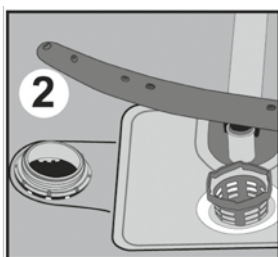
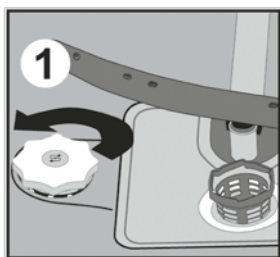
- Prüfen Sie, ob die Angaben zur Strom- und Wasserzufuhr den Werten, wie Sie auf den Installationshinweisen für den Geschirrspüler angegeben sind, entsprechen.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die sich noch im Geschirrspüler befinden.
- Stellen Sie die Wasserenthärter ein.
- Füllen Sie 2 kg in den Salzbehälter und geben Sie so viel Wasser hinzu, dass es fast aus dem Behälter strömt.
- Füllen Sie den Behälter für den Klarspüler.

## Den Geschirrspüler für den Gebrauch vorbereiten

### So wichtig ist es, das Wasser zu entkalken

Um ein optimales Spülergebnis zu erzielen, braucht der Geschirrspüler weiches, d. h. kalkarmes Wasser. Ansonsten können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und im Innenraum zurückbleiben. Dadurch werden das Spülen und Trocknen im Geschirrspüler sowie der Glanz des Geschirrs beeinträchtigt. Wenn Wasser durch das Enthärtungssystem fließt, werden die Ionen, die die Härte bewirken, aus dem Wasser abgetrennt, sodass das Wasser

die optimale Wasserhärte für das beste Spülergebnis erhält. Je nach der Härte des zugeführten Wassers nimmt die Zahl der für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen im Enthärtungssystem sehr schnell zu. Aus diesem Grunde muss das Enthärtungssystem regelmäßig neu befüllt werden, damit es während der nächsten Spülvorgänge die gleichen Leistungen erbringt. Deshalb wird Spezzialsalz für Geschirrspüler verwendet.



### Die Befüllung mit Salz

Benutzen Sie bitte Spezzialsalz, das für die Verwendung in Geschirrspülern entwickelt worden ist. Um das Spezzialsalz einzufüllen, müssen Sie zunächst den unteren Geschirrkorb herausnehmen, damit Sie den Verschluss des Salzbehälters öffnen können, indem Sie den Deckel entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn (nach links) abdrehen. **1 2** Füllen Sie zunächst das Fach mit 2 kg Salz und mit Wasser **3** bis zum Überlauf-Füllstand. Benutzen Sie, wenn möglich, einen Trichter **4** dadurch wird Ihnen das Befüllen erleichtert. Befestigen Sie den Deckel wieder und drehen Sie ihn zu. Wenn die Nachfüllanzeige für Reinigungssalz auf dem Bedienfeld aufleuchtet, müssen Sie den Behälter für das Reinigungssalz neu befüllen.

### Befüllen Sie den Salzbehälter nur beim ersten Gebrauch mit Wasser!

Wenn Sie eine Tablette in den Behälter für das Reinigungssalz geben, brauchen Sie nicht das ganze Fach zu befüllen. Wir empfehlen die Verwendung von fein gemahlenem oder pulverförmigem Enthärtungssalz. Verwenden Sie niemals Tafelsalz in Ihrem Geschirrspüler. Ansonsten kann es passieren, dass die Funktion der Enthärtung im Laufe der Zeit abnimmt. Wenn Sie den Geschirrspüler einschalten, füllt sich der Salzbehälter mit Wasser. Befüllen Sie deshalb den Salzbehälter, bevor Sie den Geschirrspüler einschalten.

Auf diese Weise wird ausströmendes Salz sofort durch den Spülvorgang abgespült. Wenn Sie die Maschine nicht sofort einschalten, nachdem Sie Salz eingefüllt haben, müssen Sie darauf achten, dass kein Salz im Innenraum des Geschirrspülers bleibt. Schalten Sie dafür ein Kurzprogramm ein, damit möglicherweise verschüttete Salzkörner zu keinen Schäden des Geschirrspülers führen können.

### Der Teststreifen

Die Spüleistung Ihres Geschirrspülers hängt von der Härte Ihres Leitungswassers ab. Aus diesem Grunde ist der Geschirrspüler mit einem System zur Verminderung des Härtegrads im zugeführten Wasser ausgerüstet. Die Spüleistung nimmt zu, wenn das System richtig

eingestellt worden ist. Um den Härtegrad des Wassers in Ihrem Wohngebiet herauszufinden, wenden Sie sich an den örtlichen Wasserverband oder bestimmen Sie den Härtegrad, indem Sie den Teststreifen benutzen (falls verfügbar)

- Öffnen Sie den Teststreifen.

Lassen Sie 1 Minute lang Wasser durch die Leitung fließen

Halten Sie den Teststreifen 1 Sekunde lang ins Wasser

Schütteln Sie das Wasser vom Teststreifen, nachdem Sie ihn aus dem Wasser genommen haben

Warten Sie 1 Minute

Stellen Sie die Wasserhärte am Geschirrspüler gemäß dem Ergebnis ein, das Sie mithilfe des Teststreifens bestimmt haben

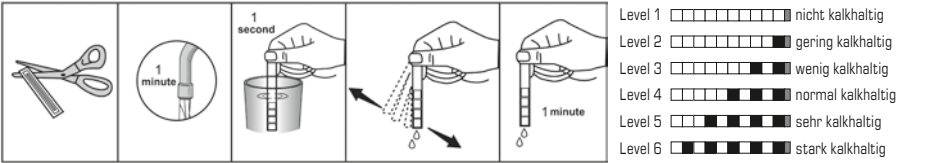


Tabelle zur Standeinstellung bei der Wasserhärte

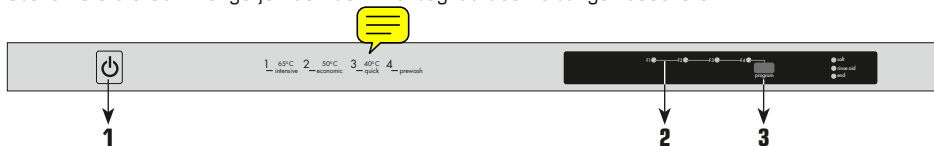
Stand Wasser-härte	Deutsche Härte dH	Französische Härte dF	Englische Härte dE	Standanzeige Härte	P1	P2	P3	P4
1	0-5	0-9	0-6	LED P1 leuchtet	●	○	○	○
2	6-11	10-20	7-14	LED P2 leuchtet	○	●	○	○
3	12-17	21-30	15-21	LED P3 leuchtet	○	○	●	○
4	18-22	31-40	22-28	LED P4 leuchtet	○	○	○	●
5	23-31	41-55	29-39	LED P1-P4 leuchten	●	○	○	●
6	32-50	56-90	40-63	LED P2-P4 leuchten	○	●	○	●

Wenn die bei Ihnen vorliegende Wasserhärte über 90 dF (französische Härte) liegt oder Sie Brunnenwasser verwenden, sollten Sie Geräte zur Filterung oder Wasseraufbereitung verwenden.

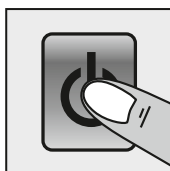
**HINWEIS:** Werkseitig ist die Härte bereits auf den Stand 3 eingestellt worden.

## Einstellen des Salzverbrauchs

Stellen Sie die Salzmenge je nach dem Härtegrad des Leitungswassers ein.



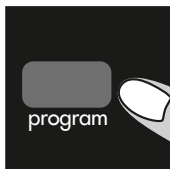
Schalten Sie die Maschine währenddessen ein, indem Sie die Taste Ein/Aus drücken. **3**



Drücken Sie nach dem Zurücksetzen der Maschine den Programmwahlschalter und halten Sie ihn gedrückt. **1**



Halten Sie den Programmwahlschalter gedrückt, bis die LEDs "P1-P2-P3-P4-Programmende" zu blinken beginnen. **3**

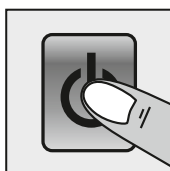


Geben Sie den Programmwahlschalter 3 frei, wenn die LEDs "P1-P2-P3-P4-Programmende" **2**, geblinkt haben. **3**

Die Maschine zeigt den zuletzt eingegeben Härtegrad an.



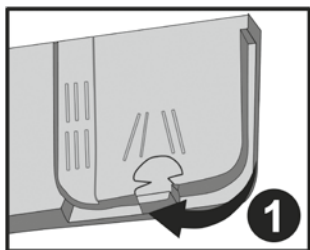
Sie können den Härtegrad laut der Tabelle Einstellung des Wasserhärtegrads über den Programmwahlschalter **3** einstellen.



Drücken Sie nach Einstellung des Wasserhärtegrads die Taste Ein/aus, um die Einstellungen zu speichern. **4**

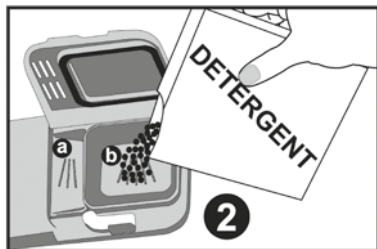
## Die Verwendung von Reinigungsmitteln

Benutzen Sie bitte ein Reinigungsmittel, das speziell für die Verwendung von Haushaltsgeschirrspülern entwickelt worden ist. Im Einzelhandel sind Pulver, Reinigungsgels und Tabletten zur Reinigung erhältlich, die speziell für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülern entwickelt worden sind. Vor dem Einschalten des Geschirrspülers muss das Reinigungsmittel in das Reinigungsfach eingefüllt werden. Lagern Sie die Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern an einem kühlen und trockenen Standort. Füllen Sie bitte nicht mehr Reinigungsmittel als erforderlich in das Fach für den Reiniger. Ansonsten könnte es sowohl zu Kratzern auf Ihren Gläsern kommen als auch dazu führen, dass sich das Reinigungsmittel nur schlecht auflöst. Wenn Sie weitere Informationen in Bezug auf das verwendete Reinigungsmittel benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an die betreffenden Hersteller der Reinigungsmittel.



### Das Fach für Reinigungsmittel befüllen

Drücken Sie wie auf der Abbildung gezeigt auf die Lasche, um das Fach für das Reinigungsmittel zu öffnen. **1** Im Fach für das Reinigungsmittel befinden sich Striche für die Befüllung. Es ist möglich, die richtige Menge an Reini-



gungsmittel mithilfe dieser Striche zu bestimmen. In das Fach können insgesamt 40 cm<sup>3</sup> an Reinigungsmittel eingefüllt werden. Öffnen Sie die Verpackung des Geschirrspülmittels und befüllen Sie das größere Fach **b** mit 25 cm<sup>3</sup> an Reiniger, wenn Ihr Geschirr stark und mit 15 cm<sup>3</sup>, wenn es normal verschmutzt ist. **2** Wenn Ihr Geschirr schon seit längerer Zeit nicht abgewaschen worden ist, wenn sich angetrocknete Essensreste darauf befinden und Sie den Geschirrspüler sehr voll beladen haben, befüllen Sie das Vorspülfach **a** mit 5 cm<sup>3</sup> an Reinigungsmittel. Schalten Sie jetzt die Maschine ein. Möglicherweise müssen Sie noch mehr Reinigungsmittel in Ihren Geschirrspüler füllen. Dies hängt vom Maß der Verschmutzung und von der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ab.

### Kombinierte Reinigungsmittel

Die Hersteller von Reinigungsmitteln stellen ebenfalls kombinierte Geschirrspülmittel her, die Namen wie z. B. 2 in 1, 3 in 1 oder 5 in 1 tragen.

Die 2-in-1-Geschirrspülmittel enthalten außer einem Reinigungsmittel auch Salz oder einen Klarspüler. Wenn Sie 2-in-1-Geschirrspülmittel verwenden, müssen Sie auf jeden Fall die Hinweise für die Reinigungstablette beachten.

Andere Reinigungstabletten enthalten nicht nur ein Geschirrspülmittel, sondern auch einen Klarspüler und Reinigungssalz sowie weitere Eigenschaften.

Im Allgemeinen erbringen kombinierte Geschirrspülmittel nur unter bestimmten Gebrauchsbedingungen ausreichende Ergebnisse. Solche Reinigungsmittel enthalten den Klarspüler und/oder das Salz in festgelegten Mengen.

### An diese Dinge sollten Sie bei der Verwendung dieser Produkte denken:

- Lesen Sie sich immer die Angaben auf der Verpackung des Produkts, das Sie verwenden möchten, durch, um zu kontrollieren, ob es sich dabei um ein kombiniertes Mittel handelt oder nicht.

- Prüfen Sie, ob das Geschirrspülmittel für die Härte des verwendeten Wassers geeignet ist.
- Beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung, wenn Sie solche Produkte verwenden.
- Wenn solche Geschirrspülmittel in der Form von Tabletten angeboten werden, legen Sie sie bitte niemals in den Innenbereich oder den Besteckkorb des Geschirrspülers. Legen Sie die Tabletten immer in das Fach für Reinigungsmittel.
- Sie erbringen bei einer bestimmten Verwendungsart gute Leistungen. Wenn Sie diese Art von Geschirrspülmitteln verwenden, müssen Sie sich an den betreffenden Hersteller wenden, um weitere Informationen zu den Verwendungsbedingungen zu erhalten.
- Wenn die Bedingungen für die Verwendung dieser Produkte und die Maschineneinstellungen richtig sind, können sich auf diese Weise Einsparungen beim Verbrauch von Salz und/oder dem Klarspüler erzielen lassen.
- Wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Reinigungsmittels, wenn Sie keine guten Spülergebnisse erzielen (wenn Kalkrückstände auf dem Geschirr zurückbleiben und es nicht trocken wird), nachdem Sie 2-in-1- oder 3-in-1-Reinigungsmittel verwendet haben. Zu dem Garantiefumfang für den Geschirrspüler gehören keine Ansprüche aufgrund der Verwendung dieser Arten von Reinigungsmitteln.

**Empfohlene Verwendung:** Wenn Sie mit der Verwendung kombinierter Reinigungsmittel bessere Spülergebnisse erzielen wollen, müssen Sie Salz und Klarspüler in Ihren Geschirrspüler einfüllen und den Stand der Wasserhärte und des Klarspülers auf den niedrigsten Stand einstellen.



Die Löslichkeit von Spülmitteltabletten verschiedener Hersteller kann je nach Temperatur und Zeit variieren. Deshalb ist es nicht zu empfehlen, solche

Tabletten für Kurzprogramme zu verwenden. Bei solchen Programmen ist es besser, Reinigungsmittel in Pulverform zu benutzen.

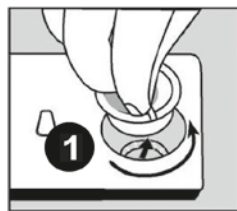
**Warnung:** Wenn irgendwelche Probleme bei der Verwendung dieser Geschirrspülmittel entstehen sollten, die Sie vorher nicht gehabt haben, sollten Sie sich direkt an den Hersteller des Reinigungsmittels wenden.

Wenn Sie keine kombinierten Reinigungsmittel mehr verwenden wollen

- Füllen Sie den Behälter für das Salz und den Klarspüler.
- Stellen Sie die Wasserhärte auf den höchsten Stand (6) und lassen Sie den Geschirrspüler ohne Beladung spülen.
- Passen Sie den Stand der Wasserhärte an.
- Wählen Sie den geeigneten Stand für den Klarspüler.

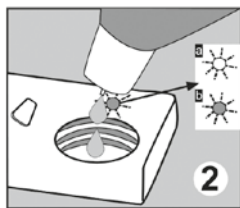
### Den Klarspüler einfüllen und die richtige Einstellung wählen

Ein Klarspüler wird verwendet, um nicht nur Wasserflecken, Kalkrückstände oder weiße Streifen vom Geschirr zu entfernen, sondern auch, um das Geschirr besser trocknen zu lassen. Es wird häufig gedacht, dass ein Klarspüler ausschließlich für einen verbesserten Glanz des Geschirrs verwendet wird. Das Mittel dient allerdings ebenfalls zum besseren Trocknen des Geschirrs. Aus diesem Grund müssen Sie immer darauf achten, dass genügend Klarspüler im Behälter für den Klarspüler vorhanden ist. Außerdem darf nur ein Mittel verwendet werden, das für die Verwendung in Geschirrspülern geeignet ist. Wenn die Nachfüllanzeige für Klarspüler auf dem Bedienfeld aufleuchtet, müssen Sie den Behälter für den Klarspüler neu befüllen.



Um den Klarspüler einzufüllen, müssen Sie zuerst den Verschlussdeckel des Behälters für den Klarspüler abdrehen. **1** Gießen

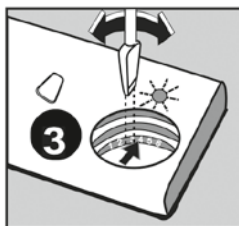
Sie den Klarspüler in den Behälter, bis sich die Anzeige für den Klarspüler dunkel verfärbt



**2** Befestigen Sie den Deckel wieder und schließen Sie ihn, sodass die Zacken aneinander anschließen. Wenn Sie die Füllstandsanzeige für den Klarspüler

am Behälter für das Reinigungsmittel ablesen, können Sie erkennen, ob Ihr Geschirrspüler mehr Klarspüler benötigt oder nicht. Wenn die Anzeige dunkel ist **b**, bedeutet dies, dass sich Klarspüler im Behälter befindet, während eine helle Anzeige **a** besagt, dass Sie den Behälter wieder mit Klarspüler befüllen müssen. Die Nachfüllanzeige für den Klarspüler kann auf einen Stand zwischen 1 und 6 eingestellt werden. Werkseitig ist dieser Stand auf 3 eingestellt

worden. Sie müssen den Wert erhöhen, wenn nach dem Spülen Wasserflecken auf Ihrem Geschirr entstehen, während Sie den Wert sen-



ken müssen, wenn sich blaue Streifen bilden, nachdem Sie mit der Hand über das Geschirr gewischt haben. **3**

**Warnung:** Verwenden Sie bitte nur Klarspülmittel, die für die Verwendung im Geschirrspüler geeignet sind. Wenn Klarspüler ausströmt und in der Maschine zurückbleibt, kann es zu einer übermäßigen Schaumbildung kommen. Hierdurch wird die Spülleistung beeinträchtigt. Entfernen Sie deshalb überschüssigen Klarspüler, indem Sie ihn mit einem Tuch abwischen.

## Den geschirrspüler beladen

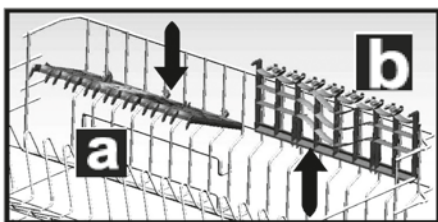
Wenn Sie das Geschirr richtig in den Geschirrspüler stellen, verwenden Sie das Gerät in Hinsicht auf den Stromverbrauch sowie die Spül- und Trocknungsleistung auf optimale Weise. Ihnen stehen zwei Geschirrkörbe zur Verfügung, in die Sie Ihr Geschirr stellen können. Der untere Geschirrkorb empfiehlt sich für runde und tiefe Produkte wie Töpfe mit langen Stielen, Topfdeckel, (Salat-)Teller und Bestecke. Der obere Geschirrkorb ist für Tee- und Kaffeegeschirr, Kuchenteller, Salatschalen, Becher und Gläser entwickelt worden. Wenn Sie Gläser und Weinkelche in den Geschirrkorb stellen, müssen Sie darauf achten, dass Sie gegen den Korbrand, einen Bügel oder die Glashalter lehnen und nicht an anderes Geschirr stoßen. Stellen Sie lange Gläser nicht gegeneinander, weil sie ansonsten nicht stabil stehen können.

Dadurch kann es zu Beschädigungen kommen. Es empfiehlt sich außerdem, die dünnen schmalen Gegenstände in den mittleren Bereich der Geschirrkörbe zu stellen. Sie können ein paar Löffel zwischen die anderen Bestecke stellen, damit diese nicht aneinander hängen bleiben. Um das beste Spülergebnis zu erzielen, wird empfohlen, das Gitter für Bestecke zu verwenden. Um möglichen Verletzungen vorzubeugen, sollten Sie Besteck mit langen Griffen und scharfen Spitzen wie Gabeln, Brotmesser usw. so laden, dass die Spitze nach unten zeigt oder sie waagrecht in den Geschirrkörben liegen.

**Warnung:** Stellen Sie Geschirr und Besteck so in den Geschirrspüler, dass der obere und der untere Sprüharm nicht am Drehen gehindert werden.

## **Der obere Geschirrkorb / Der einklappbare Geschirrbügel**

Im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers befinden sich zwei einklappbare Bügel. **a b** Sie können diese Geschirrhalter in offenem oder geschlossenem Zustand verwenden. Wenn die Bügel heruntergeklappt sind **a**, können Sie Tassen daraufstellen. Wenn sie geschlossen sind **b**, können Sie lange Gläser in den Geschirrkorb stellen. Sie können diese Bügel außerdem zum Laden langer Gabeln, Messer und Löffel verwenden, die Sie hier in Längsrichtung hinlegen können.

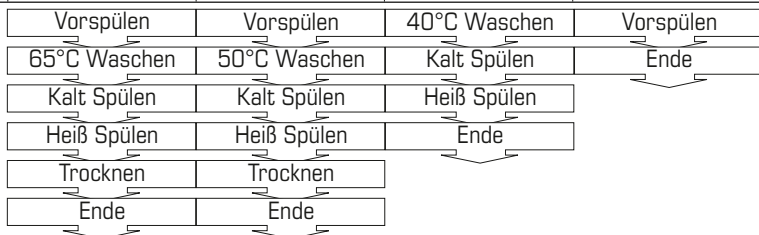




## Die beschreibung der programme

### Die einzelnen Programme

Programm Nr.		Beschreibung		
Namen und Temperaturen der Programme	Intensiv ( P1 ) 65°C	Economic ( P2 ) 50°C	Schnell ( P3 ) 40°C	Vorwaschen ( P4 )
Arten von Essensresten	Suppen, Saucen, Nudeln, Eier, Pilaw, Kartoffeln und Ofengerichte, frittierte Gerichte	Kaffee, Milch, Tee, Aufschnitt, Gemüse, nicht lange gestanden	Kaffee, Milch, Tee, Aufschnitt, Gemüse, nicht lange gestanden	Vorspülen, um Essensreste vor der vollständigen Beladung abzuspülen und zu lösen, anschließend Programm wählen
Grad der Verunreinigung	tark	Normal	Gering	–
Menge an Reinigungsmittel A: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> B: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A	–

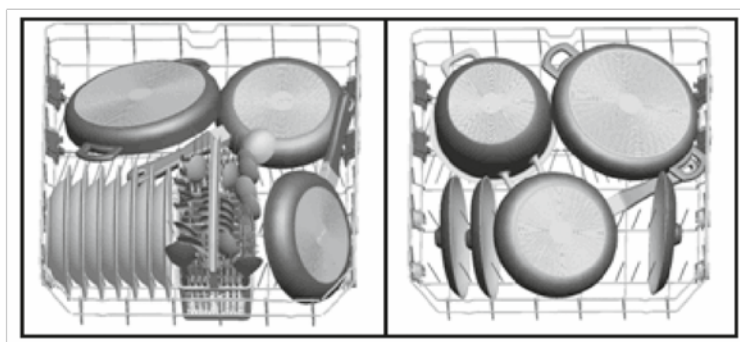


Programmdauer (in Min.)	110	150	30	15
Stromverbrauch (kW Stunden)	1,55	1,05	0,68	0,02
Wasser- verbrauch (in Liter)	17,2	15,7	12,4	4,5

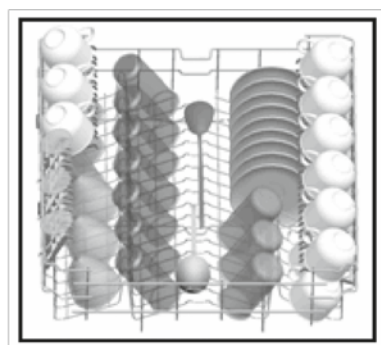
**Warnung:** Kurzprogramme beinhalten keine Trocknungsphase.

Bei den oben genannten Werten handelt es sich um Werte, die unter Laborbedingungen unter en betreffenden Normen erreicht worden sind. Diese Werte hängen sowohl von den Umständen, unter denen das Produkt verwendet wird, als auch von der Umgebung (Netzwerkspannung, Was-serdruck, Wassereinlasstemperatur und Umgebungstemperatur) ab.

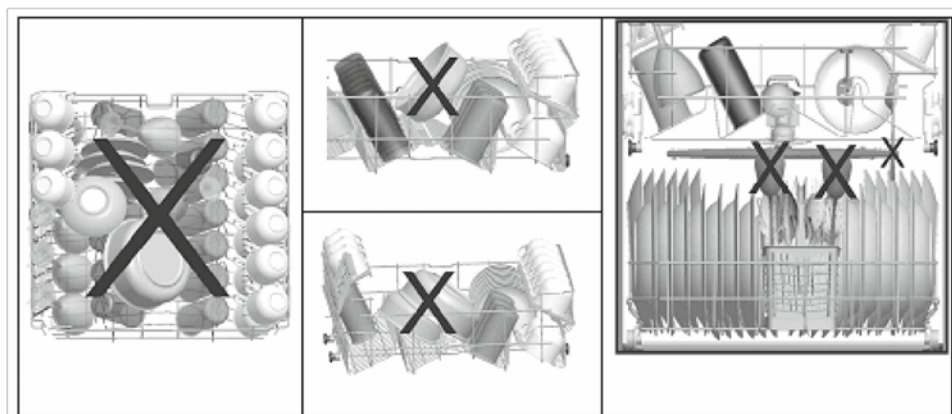
## Andere Möglichkeiten zum Beladen der Geschirrkörbe



Unterer Geschirrkorb



Oberer Geschirrkorb



Falsche Beladung

**Die Standardlast- und Testdaten**

**Fassungsvermögen:**

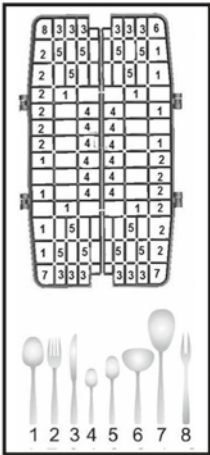
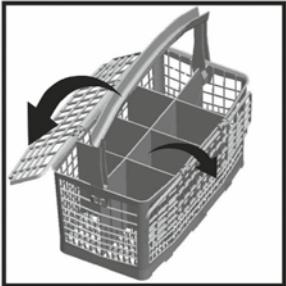
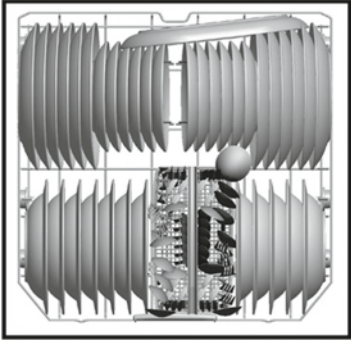
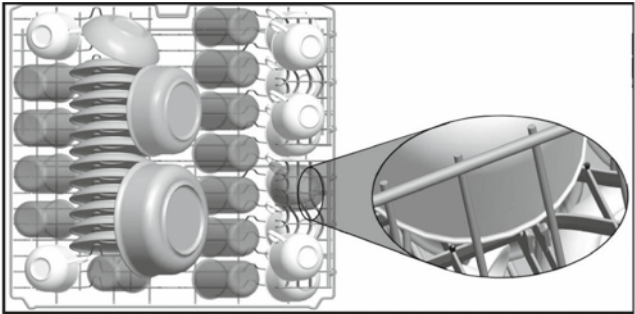
Oberer und unterer Geschirrkorb: 12 Maßgedecke. Der obere Geschirrkorb muss in den hohen Stand gestellt werden. Tassen müssen auf die dafür vorgesehenen Ablagen gestellt werden.

**Reinigungsmittel und Klarspüler**

5+25 cm<sup>3</sup> gemäß EN50242-DIN 44990 IEC 436 (internationale Normen) / Dosiereinstellung des Klarspülers: 4

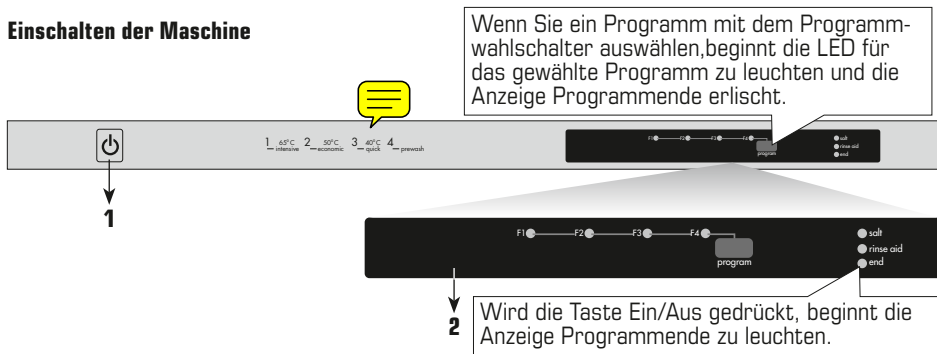
**Programmtest**

Sparprogramm 50 °C gemäß EN 50242 (internationale Normen)



# Einschalten der maschine und auswählen eines programms

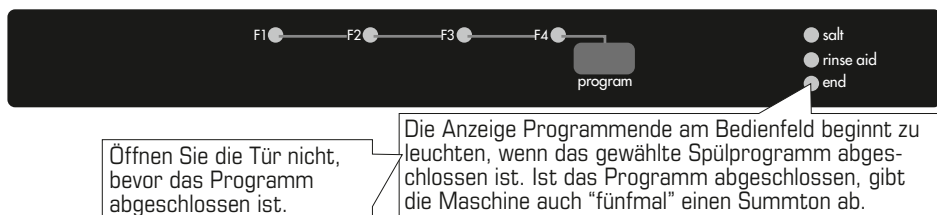
## Einschalten der Maschine



1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus.
2. Wählen Sie das für Ihr Geschirr geeignete Programm über den Programmwahlschalter aus.
3. Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch.

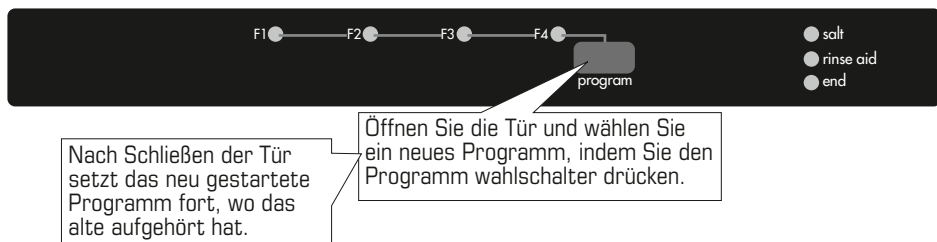
**Hinweis:** Wenn Sie sich nach der Programmauswahl entscheiden, die Maschine nicht zu starten, drücken Sie einfach die Taste Ein/Aus. Sie können dann eine neue Programmwahl durchführen, nachdem Sie nochmals die Taste Ein/Aus gedrückt haben. Sie können ein neues Programm wählen, indem Sie den Programmwahlschalter drücken.

## Programmfortschritt



## Ändern eines Programms

Wenn Sie das laufende Spülprogramm ändern wollen:

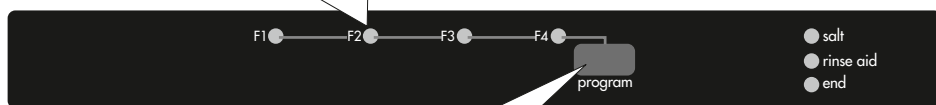


**Hinweis:** Wenn Sie die Maschinentür öffnen, um ein Programm vor Ende zu unterbrechen, tun Sie dies sehr vorsichtig und nur einen Spalt breit, damit kein Wasser auslaufen kann.

## Ändern eines Programms mit Neustart

Wenn Sie das laufende Spülprogramm unterbrechen und ein neues starten wollen:

Öffnen Sie die Maschinentür. Die LED des zuletzt gewählten Programms beginnt zu leuchten.



Halten Sie den Programmwahlschalter 3 Sekunden lang gedrückt. (Die Anzeige Programmende blinkt und die LED des Programms erlischt).

Der Abpumpvorgang beginnt, nachdem Sie die Maschinentür geschlossen haben. Die Maschine braucht ungefähr 30 Sekunden, um das Wasser aus dem Inneren abzupumpen. Wenn das Programm abgebrochen wurde, gibt die Maschine "fünfmal" einen Summton aus, und die "Anzeige Programmende" beginnt zu leuchten.



**Hinweis:** Wenn Sie die Maschinentür öffnen, um ein Programm vor Ende zu unterbrechen, tun Sie dies sehr vorsichtig und nur einen Spalt breit, damit kein Wasser auslaufen kann.

## Ausschalten der Maschine



Wenn die Anzeige Programmende zu leuchten beginnt, schalten Sie die Maschine mit der Taste Ein/Aus aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schließen Sie den Wasserhahn.

**ACHTUNG:** Nach dem Summton, der das Programmende anzeigt (Anzeige Programmende leuchtet), können Sie die Maschinentür nur anlehnen, um den Trocknungsvorgang zu beschleunigen.

**ACHTUNG:** Wenn während des Spülvorgangs die Maschinentür geöffnet wird oder der Strom ausfällt, setzt die Maschine das Programm fort, wenn die Tür geschlossen wird oder die Spannung wiederkehrt.

## Pflege und reinigung

**Wenn der Geschirrspüler regelmäßig gereinigt wird, kann die Lebensdauer des Geschirrspülers erheblich verlängert werden.**

**Öl und Kalk können sich im Spülbereich des Geschirrspülers absetzen. Wenn es zu solchen Ablagerungen kommt, gehen Sie wie folgt vor:**

- Füllen Sie das Fach für das Reinigungsmittel, ohne dass sich Geschirr in der Maschine befindet, wählen Sie ein Programm mit einer hohen Temperatur und schalten Sie den Geschirrspüler ein. Wenn dies noch nicht zum gewünschten Ergebnis führen sollte, verwenden Sie bitte die hierfür angebotenen und erhältlichen Spezialreiniger (von Herstellern für Reinigungsmittel speziell entwickelte Reiniger).

### Die Filter

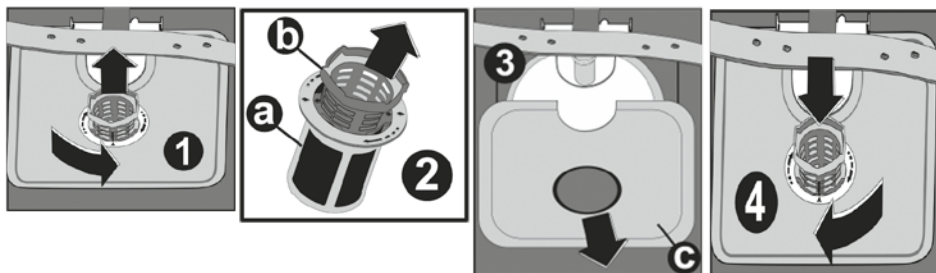
Prüfen Sie, ob sich irgendwelche Essensreste in den groben und feinen Filtern angesammelt haben. Wenn hier Essensreste zurückgeblieben sein sollten, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter dem Wasserhahn.

**a** das Mikrofilter

**b** das Grobfilter

**c** das Metall-/Kunststofffilter

Um die Filterkombination herauszunehmen und zu reinigen, müssen Sie sie entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn (nach links) drehen und dann herausnehmen. **1** Ziehen Sie das Metall-/Kunststofffilter heraus. **3** Nehmen Sie nun das Grobfilter aus dem Mikrofilter. **2** Spülen Sie es mit reichlich Wasser unter dem Wasserhahn. Setzen Sie das Metall-/Kunststofffilter wieder ein. Setzen Sie das Grobfilter im Mikrofilter ein, dass die Markierungen sich an den einander entsprechenden Stellen befinden. Setzen Sie das Mikrofilter im Metall-/Kunststofffilter ein und drehen Sie es in Pfeilrichtung. Das Filter ist wieder richtig befestigt, wenn der Pfeil auf dem Mikrofilter an der anderen Seite ist.. **4**



### Die Dichtungen an der Tür des Geschirrspülers reinigen

- Um die zurückgebliebenen Rückstände an den Dichtungen der Tür zu entfernen, wischen Sie die Dichtungen am besten regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab.

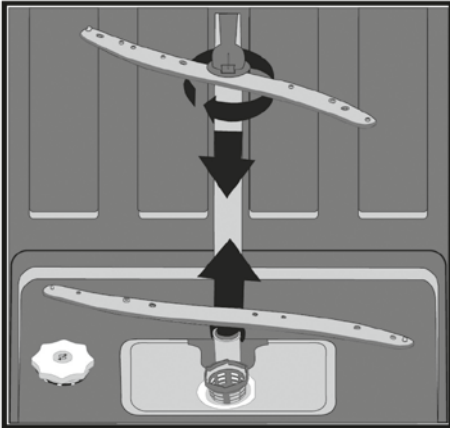
### Den Geschirrspüler reinigen

Reinigen Sie die Filter und Sprüharme mindestens einmal in der Woche. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr und schließen Sie den Wasserhahn, bevor Sie mit der Reinigung anfangen. Verwenden Sie zur Reinigung des Geschirrspülers keine harten Gegenstände. Wischen Sie den Geschirrspüler mit feinem Reinigungsmaterial und einem feuchten Tuch ab.

- Benutzen Sie bitte den Geschirrspüler niemals ohne ein Filter.
- Eine unsachgemäße Befestigung des Filters beeinträchtigt die Waschleistung.
- Saubere Filter sind für den richtigen Betrieb des Geschirrspülers von großer Bedeutung.

### Die Sprüharme















Prüfen Sie, ob die Öffnungen der oberen und unteren Sprüharme nicht verstopft sind. Wenn hier irgendwelche Verunreinigungen vorliegen sollten, entfernen Sie bitte die Sprüharme und reinigen Sie sie mit fließendem Wasser. Sie können den unteren Sprüharm abnehmen, indem Sie ihn nach oben ziehen. Um den oberen Sprüharm abzunehmen, müssen Sie die Mutter des oberen Sprüharms nach links drehen. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Mutter fest genug anziehen, wenn Sie den oberen Sprüharm wieder befestigen.



### Das Schlauchfilter

Mithilfe des Schlauchfilters am Einlass wird Wasser blockiert, um mögliche Beschädigungen durch Verunreinigungen (wie Sand, Ton, Rost usw.), die gelegentlich in der Wasserzufuhr enthalten sein können oder in den Leitungen im Haus vorliegen, zu verhindern. Darüber hinaus beugen Sie somit Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vor. Prüfen Sie das Filter und den Schlauch in regelmäßigen Abständen und reinigen Sie die Einzelteile wenn nötig. Um das Filter zu reinigen, müssen Sie zuerst den Wasserhahn schließen und anschließend den Schlauch abnehmen. Nachdem Sie das Filter vom Schlauch genommen haben, können Sie es unter dem Wasserhahn reinigen. Setzen Sie das gereinigte Filter wieder an seiner Stelle an der Schlauchinnenseite ein. Befestigen Sie den Schlauch wieder.

## Fehlercodes und vorgehensweise im fälle einer störung

FEHLERCODE				FEHLERBESCHREIBUNG	ÜBERPRÜFEN
P1 (Intensiv)	P2 (Economic)	P3 (Schnell)	P4 (Vorwaschen)		
				Unzureichende Wasserzufuhr	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn ganz aufgedreht und die Wasserversorgung nicht unterbrochen ist.</li> <li>• Schließen Sie den Wasserzulaufhahn, nehmen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Hahn ab und reinigen Sie den Filter am Anschlussende des Schlauchs.</li> <li>• Starten Sie die Maschine neu. Bleibt der Fehler bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.</li> </ul>
				Fehler ständige Wasserzufuhr	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie den Hahn.</li> <li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst.</li> </ul>
				Abwasser kann nicht aus der Maschine gepumpt werden.	<p>Wasserablaufschauch ist verstopft.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Filter der Maschine könnten verstopft sein.</li> <li>• Schalten Sie die Maschine ein und aus, und aktivieren Sie den Befehl Programmabbruch.</li> <li>• Bleibt der Fehler bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.</li> </ul>
				Vorgesehene Wassertemperatur konnte nicht erreicht werden. Heizung und Thermostat defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
				Wasserüberlauf-Warnung ist aktiv.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie die Maschine aus und schließen Sie den Hahn.</li> <li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst.</li> </ul>
				Elektronik defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

### Wenn das Programm nicht aktiviert wird

- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig angeschlossen ist.
- Prüfen Sie die inneren Sicherungen.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Wasserhahn geöffnet worden ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass Sie die Tür des Geschirrspülers geschlossen haben.
- Überzeugen Sie sich davon, dass Sie den Geschirrspüler ein-/ausgeschaltet haben, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste drücken.
- Überzeugen Sie sich davon, dass das Filter am Wassereinlass und die Gerätefilter nicht verstopft sind.

### Wenn Rückstände des Geschirrspülmittels im Spülfach zurückbleiben

Das Reinigungsmittel ist eingefüllt worden, während das Fach für das Geschirrspülmittel feucht war.

### Wenn am Ende eines Programms noch Wasser im Geschirrspüler ist

- Der Abwasserschlauch ist verstopft oder verklemmt.
- Die Filter sind verstopft.
- Das Programm ist noch nicht beendet.



### **Wenn der Geschirrspüler während eines Spülvorgangs hält**

- Der Strom ist ausgefallen.
- Es ist eine Störung am Wassereinlass aufgetreten.
- Das Programm kann im Standby-Betrieb sein.

### **Wenn während des Spülvorgangs schüttelnde und klopfende Geräusche zu hören sind**

- Das Geschirr ist nicht richtig eingeladen worden.
- Der Sprüharm stößt gegen das Geschirr.

### **Wenn Essensreste auf dem Geschirr zurückbleiben**

- Das Geschirr ist falsch in den Geschirrspüler geräumt worden, sodass das Spülwasser nicht zu dem betreffenden Geschirr gelangen konnte.
- Der Geschirrkorb ist überladen worden.
- Einige Geschirrtteile stehen zu dicht beieinander.
- Es ist eine sehr kleine Menge an Reinigungsmittel eingefüllt worden.
- Es ist ein ungeeignetes Spülprogramm mit zu schwacher Leistung ausgewählt worden.
- Der Sprüharm ist mit Essensresten verstopft.
- Die Filter sind verstopft.
- Die Filter sind nicht richtig eingesetzt worden.
- Die Abwasserpumpe ist verstopft.

### **Wenn sich weiße Flecken auf dem Geschirr befinden**

- Es ist eine sehr kleine Menge an Reinigungsmittel verwendet worden.
- Die Dosierung für den Klarspüler steht äußerst niedrig.
- Es ist trotz der hohen Wasserhärte kein Spezzialsalz verwendet worden.
- Das System zur Wasserenthärtung steht auf einem äußerst niedrigen Stand.

- Der Verschlussdeckel für den Salzbehälter ist nicht richtig geschlossen worden.

### **Wenn das Geschirr nicht richtig trocken geworden ist**

- Es ist ein Programm ohne Trocknungsvorgang ausgewählt worden.
- Die Dosierung für den Klarspüler ist zu niedrig eingestellt worden.
- Das Geschirr ist zu schnell eingeladen worden.

### **Wenn sich Rostflecken auf dem Geschirr befinden**

- Die Qualität des gewaschenen Edelstahls ist nicht ausreichend.
- Der Salzanteil im Spülwasser ist sehr hoch.
- Der Verschlussdeckel für den Salzbehälter ist nicht richtig geschlossen worden.
- Während der Befüllung mit Salz sind zu viele Salzkörner in die Seitenteile und den Innenraum des Geschirrspülers gelangt.
- Die Erdung bei der Stromzufuhr ist nicht ausreichend.

### **Tür lässt sich nicht richtig öffnen/schließen:**

- Falsches Gewicht in der Tür. (Beachten Sie die Gewichtsempfehlungen in der Montageanleitung.)
- Die Spannung der Türfeder ist nicht richtig eingestellt. Gehen Sie wie in der Montageanleitung beschrieben vor.

**Wenden Sie sich bitte an einen befugten Kundendienstmonteur, wenn das Problem auch nach einer Überprüfung bestehen bleibt, oder eine hier nicht beschriebene Störung auftritt.**

## Praktische und nützliche Hinweise

### **1. Wenn Sie den Geschirrspüler nicht benutzen:**

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geschirrspülers aus der Steckdose und schließen Sie dann den Wasserhahn.
- Lassen Sie die Tür ein wenig offen, damit keine unangenehmen Gerüche entstehen.
- Halten Sie das Innere des Geschirrspülers sauber.

### **2. So vermeiden Sie Tröpfchenbildung**

- Waschen Sie das Geschirr mit dem Intensivprogramm.
- Nehmen Sie alle Metallbehälter aus dem Geschirrspüler.
- Fügen Sie kein Reinigungsmittel hinzu.

### **3. Wenn Sie das Geschirr richtig in den Geschirrspüler stellen, verwenden Sie das Gerät in Hinsicht auf den Stromverbrauch sowie die Spül- und Trocknungsleistung auf optimale Weise.**

### **4. Entfernen Sie größere Essensreste vom Geschirr, bevor Sie es in den Geschirrspüler stellen.**

### **5. Schalten Sie den Geschirrspüler ein, wenn er vollständig beladen ist.**

### **6. Benutzen Sie das Vorspülprogramm nur, wenn dies erforderlich ist.**

### **7. Berücksichtigen Sie bitte die Programminformationen und die Tabellen mit dem Durchschnittsverbrauch, wenn Sie ein Programm auswählen.**

### **8. Da im Geschirrspüler hohe Temperaturen entstehen, sollte er nicht neben einem Kühlschrank aufgestellt werden. Die Spannung der Türfeder ist nicht richtig eingestellt. Gehen Sie wie in der Montageanleitung beschrieben vor.**

### **9. Falls das Gerät an einer Stelle aufgestellt ist, an der Frostgefahr besteht, müssen Sie das in der Maschine verbliebene Wasser komplett ablassen. Drehen Sie den Wasserzulauf ab, trennen Sie den Wassereinlaufschlauch vom Anschluss und lassen Sie das Wasser aus dem Inneren des Gerätes abfließen.**

## Umweltvorschriften

Lassen Sie die Verpackungsreste in keinem Fall unbeaufsichtigt zurück. Trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und geben Sie sie bei der nächsten Abfallentsorgungsstelle in Ihrer Gemeinde ab. Wir verwenden zur Verpackung unserer Produkte nicht verunreinigende und daher umweltfreundliche und recyclingfähige Werkstoffe. Wir bitten deshalb um Ihre Mitarbeit, indem Sie für die ordnungsgemäße Entsorgung des Verpackungsmaterials sorgen. Die Adressen der Sammel-, Recycling- oder Entsorgungszentren erhalten Sie bei Ihrem Wiederverkäufer oder bei den am Ort zuständigen Behörden. Lassen Sie die Verpackung (oder Teile davon) nicht einfach irgendwo zurück. Davon – vor allem von den Kunststoffbeuteln – kann eine Erstickungsgefahr für Kinder ausgehen. Außerdem müssen Sie für die ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts sorgen.



**Wichtig:** Geben Sie das Gerät bei der am Ort zuständigen Sammelstelle für alte Haushaltsgeräte ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung können wertvolle Materialien auf intelligente Weise wiederverwertet werden. Bevor Sie Ihr Gerät weggeben, müssen Sie unbedingt die Türen entfernen und die Gestelle in die Gebrauchsstellung stellen, damit spielende Kinder nicht im Ofenraum eingeschlossen werden können. Weiterhin müssen Sie die Netzkabel abschneiden und zusammen mit dem Stecker entfernen. Die Richtlinie legt die Normen für das Einsammeln und Recycling von Altgeräten für das gesamte Gebiet der Europäischen Union fest.



## **Introduction**

Boretti would like to congratulate you on your new kitchen purchase, and to thank you for choosing a Boretti brand product.

Please read this manual carefully before going on to use the product. This will prevent possible problems and ensure that you are aware of the correct and safe use of this product

In the event that queries arise once you have read the manual or at any time during the use of your Boretti product, we will be happy to help you.

Please refer to the back cover of this manual for Boretti's contact details.

We hope you enjoy the product!

Boretti

## Summary

### Safety information and Recommendation

Recycling	20
Safety information	20
Recommendations	21
Items not suitable for dishwashing	21

### Getting familiar with your machine

Technical specifications	22
Conformity with the standards and Test data	23

### Installing the machine

Positioning the machine	24
Water connections	24
Water inlet hose	25
Electrical connection	25
Prior to using the machine	25

### Preparing the machine for use

The importance of water decalcification	26
Filling with salt	26
Testing strip	27
Adjusting salt consumption	27
Detergent usage	29
Filling the detergent compartment	29
Combined detergent	29
Filling with rinse aid and making the setting	30

### Loading your dishwasher

Top basket	31
Lower Basket	31
Alternative basket loads	32
Standard loading and Test data	33

### Programme descriptions

Programme items	34
-----------------	----

### Switching on the machine and selecting a programme

Switching on the machine	35
Programme follow-up	35
Changing a programme	35
Changing a programme with resetting	36
Switching the machine off	36

### Maintenance and Cleaning

Filters	37
Spray arms	37
Hose filter	37

Failure codes and what to do in case of failure	38
---	----

Practical and useful information	41
----------------------------------	----

Environment protection	41
------------------------	----

D

EN

## Safety information and recommendations

### Recycling

- Certain components and the packaging of your machine have been produced from recyclable materials.
- Plastic parts are marked with international abbreviations: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, ....)
- Cardboard parts have been produced from recycled paper and they should be disposed of into waste paper collection containers for recycling.
- Such materials are not suitable for being disposed of into garbage bins. They should be delivered to recycling centres instead.
- Contact relevant centres in order to obtain information on methods and points of disposal.

### Safety Information

When you take delivery of your machine

- Check for any damage to your machine or to its packaging. Never start a machine damaged in any way, make sure to contact an authorised service.
- Unwrap the packaging materials as indicated and dispose of them in accordance with the rules.

### The points to pay attention during machine installation

- Choose a suitable, safe and level place to install your machine.
- Carry out the installation and connection of your machine by following the instructions.
- This machine should be installed and repaired by an authorised service only.
- Only original spare parts should be used with the machine.
- Before installing, be sure that the machine is unplugged.
- Check whether the indoor electrical fuse system is connected according to the regulations.

- All electrical connections must match the values indicated on the rating plate.
- Pay special attention and be sure that the machine does not stand on the electricity supply cable.
- Never use an extension cord or a multiple socket for making a connection. The plug should be comfortably accessible after the machine has been installed.
- Please assemble the dishwasher, which is inserted under or in the kitchen platform, according to the instruction. Be sure that the product is fixed properly.
- After installing the machine to a suitable place, run it unloaded for the first time.

### In daily use

- This machine is for household use, do not use it for any other purpose. Commercial usage of the dishwasher will void the guarantee.
- Do not load your machine above its capacity; wash in the machine only those items which are suitable for dishwashing.
- Do not get up, sit or place a load on the open door of the dishwasher, it may fall over.
- Never put into the detergent and rinse aid dispensers of your machine anything other than those detergents and rinse aids which are produced specifically for dishwashers. Our company will not be responsible for any damage that might occur in your machine otherwise.
- The water in the machine's washing section is not drinking water, do not drink it.
- Due to danger of explosion, do not put into the machine's washing section any chemical dissolving agents such as solvents.
- Check whether plastic items are heat-resistant before washing them in the machine.
- Do not put into your machine those items which are not suitable for dishwashing. Also, do not fill any basket above its capacity. Our company will not be responsible for any

scratch or rust to form on the inner frame of your machine due to basket movements otherwise.

- Especially because hot water may flow out, the machine door should not be opened under any circumstances while the machine is in operation. In any case, a safety device ensures that the machine stops if the door is opened.
- Do not leave your dishwasher's door open. Failure to do so may lead to accidents.
- Place knives and other sharp-ended objects in the cutlery basket in blade-down position.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### **For your children's safety**

- After removing the machine's packaging, make sure that the packaging material is out of reach of children.
- Do not allow children to play with or start the machine.
- Keep your children away from detergents and rinse aids.
- Keep children away from the machine while it is open because there may still be residues of cleaning substances inside the machine.
- Be sure that your old machine does not pose any threat to your children. Children are known to have gotten themselves locked in old machines. To forestall such a situation, break your machine's door lock and tear off the electrical cables.

### **In case of malfunctioning**

- Any malfunction in the machine should be repaired by qualified persons. Any repair work performed by anyone other than the authorised service personnel will cause your machine to be left outside the scope of warranty.

- Prior to any repair work on the machine, be sure that the machine is cut off from the mains. Switch off the fuse or unplug the machine. Do not pull by the cable when unplugging. Make sure to turn off the water tap.

### **Recommendations**

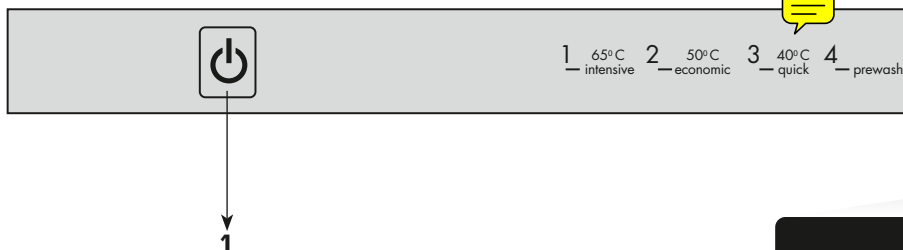
- For energy and water saving, remove coarse residues on your dishes before placing the dishes into the machine. Start your machine after having fully loaded it
- Use the pre-wash programme only whenever necessary.
- Place such hollow items as bowls, glasses and pots into the machine in such a way that they will face down.
- You are recommended not to load into your machine any dishes different or more than indicated.

### **Items not suitable for dishwashing:**

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, chemical substances, iron-alloy materials;
- Forks, spoons and knives with wooden or bone, or ivory or nacre-coated handles; glued items, paint, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals
- Plastic items that are not heat-resistant, copper or tin-coated containers;
- Aluminium and silver objects (they may discolour, become dull)
- Certain delicate glass types, porcelains with ornamental printed patterns as they fade even after the first wash; certain crystal items as they lose their transparency over time, adhered cutlery that is not heat-resistant, lead crystal glasses, cutting boards, items manufactured with synthetic fibre;
- Absorbent items as sponges or kitchen rags are not suitable for dishwashing.

**Warning:** Take care to buy dishwasher-proof sets in your future purchases.

## Getting familiar with your machine



### 1.) Power On/Off Button

When the Power On/Off button is pressed, end of program indicator starts lighting.

### 2.) Programme selector button

With the program selector button, you can select a suitable program for your dishes.

### 3.) Salt Lack Warning indicator

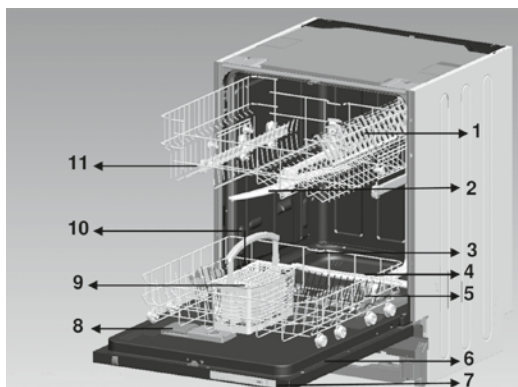
In order to see whether softening salt in your machine is sufficient or not, check salt lack warning light on the display. When salt lack warning light starts coming on, you need to fill in the salt chamber.

### Rinse aid Lack Warning indicator

In order to check that there is sufficient rinse aid in your machine check rinse aid lack warning light on the display. When rinse aid lack warning light starts coming on, fill in rinse aid chamber.

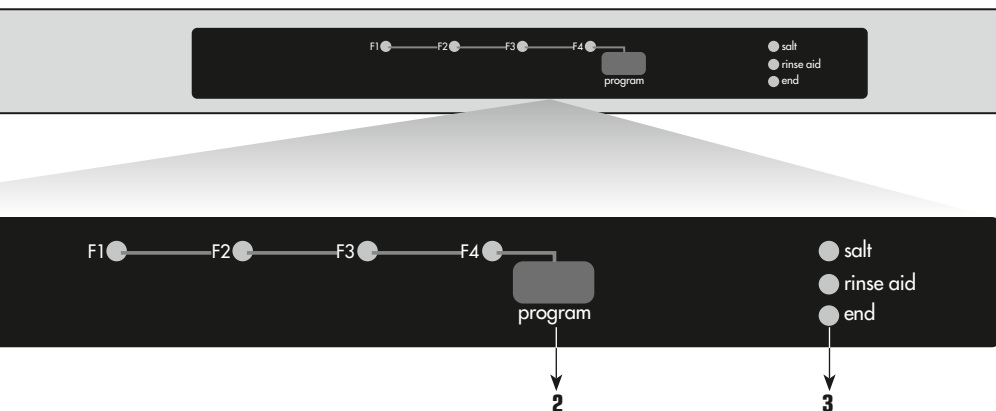
### End of Program Indicator

End of program indicator on the control panel turns on when the selected washing program is completed. Your machine also gives a buzzer sound for "5 times" when the program is completed.



- 1 Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control Panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Cutlery basket
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch





**D**  
**EN**

### Technical characteristics

<b>Capacity</b>	12 place settings
<b>Height</b>	815 mm – 870 mm
<b>Width</b>	596 mm
<b>Depth</b>	570 mm
<b>Net Weight</b>	38 kg
<b>Electricity input</b>	220-240 V, 50 Hz
<b>Total Power</b>	2200 W
<b>Heating Power</b>	2000 W
<b>Pump Power</b>	100 W
<b>Drain Pump Power</b>	30 W
<b>Water supply pressure</b>	0.03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
<b>Current</b>	10 A

- Producer company has its right to amend design and technical specifications reserved.

### Conformity with the standards and Test data / EC Declaration of Conformity

All stages related to the machine are executed in accordance with the safety rules provided in all relevant directives of the European Community.

89/336/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

## Installing the machine

### Positioning the machine

When determining the place to put your machine on, take care to choose a place where you can easily load and unload your dishes.

Do not put your machine in any location where there is the probability for the room temperature to fall below 0°C.

Before positioning, take the machine out of its packaging by following the warnings located on the package.

Position the machine close to a water tap or drain. You need to site your machine, taking into consideration that its connections will not be altered once they are made.

Do not grip the machine by its door or panel in order to move it.

Take care to leave a certain clearance from all sides of the machine so that you can comfortably move it back and forth during cleaning.

Make sure that the water inlet and outlet hoses do not get squeezed while positioning the machine.

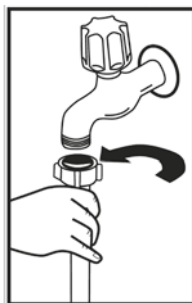
Also, make sure that the machine does not stand on the electrical cable.

Adjust the machine's adjustable feet so that it can stand level and balanced. Proper positioning of the machine ensures problem-free opening and closing of its door.

If the door of your machine does not close properly, check if the machine is stable on the floor it stands; if not, adjust the adjustable feet and ensure its stable position.

### Water connection

Be sure that the indoor plumbing is suitable for installing a dishwasher. Also, we recommend that you fit a filter at the entrance of your place or apartment so as to avoid any damage to your machine because of any contamination (sand, clay, rust etc.) that might be occasionally carried in through the mains water supply or the indoor plumbing, and to forestall such complaints as yellowing and formation of deposits after washing.



### Water inlet hose

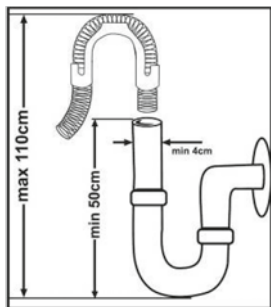
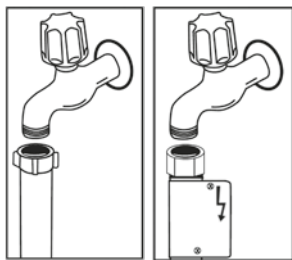
Do not use the water inlet hose of your old machine, if any. Use the new water inlet hose supplied with your machine instead. If you are going to connect a new or long-unused water inlet hose to your machine,

run water through it for a while before making the connection. Connect the water inlet hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be at a minimum of 0.03 Mpa and at a maximum of 1 Mpa. If the water pressure is above 1 Mpa, a pressure-relief valve should be fitted in between.

After the connections are made, the tap should be turned on fully and checked for water tightness.

For the safety of your machine, make sure to always turn off the water inlet tap after each wash programme is finished.

**NOTE:** Aquastop water spout is used in some models. In case of using Aquastop, a dangerous tension exists. Do not cut Aquastop water spout. Do not let it get folded or twisted.

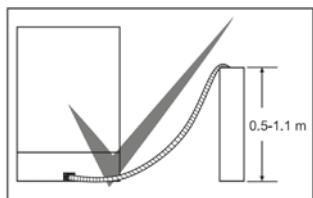
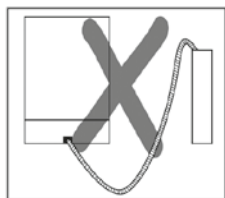


### Water outlet hose

The water drain hose can be connected either directly to the water drain hole or to the sink outlet spigot. Using a special bent pipe (if available), the water can be drained directly into the sink via hooking the bent pipe over the edge of the sink.

This connection should be at a minimum of 50 cm and at a maximum of 110 cm from the floor plane.

**Warning:** When a drain hose longer than 4 m is used, the dishes might remain dirty. In that case, our company will not accept responsibility.



### Electrical connection

The earthed plug of your machine should be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current. If there is no earthing installation, have a competent electrician carry out an earthing installation. In case of usage without earthing installed, our company will not be responsible for any loss of usage that might occur. The indoor fuse current value should be 10-16 A.

Your machine is set according to 220-240 V. If the mains voltage in your location is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W inbetween. The machine should not be plugged in during positioning.

At low voltage, Wash efficiency of your machine decreases. Always use the coated plug supplied with your machine.

The machine's electrical cable should be replaced by an authorised service or an authorised electrician only. Failure to do so may lead to accidents. For safety purposes, always make sure to disconnect the plug when a wash programme is finished. In order not to cause an electric shock, do not unplug when your hands are wet.

When disconnecting your machine from the mains supply, always pull from the plug. Never pull the cord itself.

### Prior to using the machine for the first time

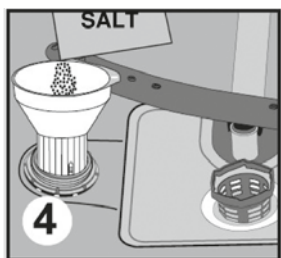
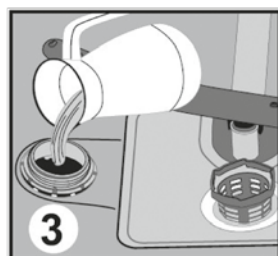
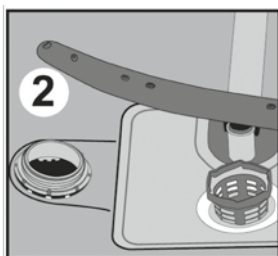
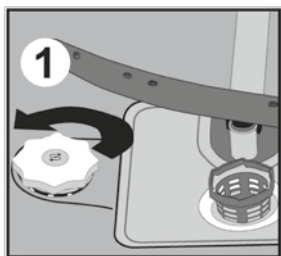
- Check whether the electricity and supply water specifications match the values indicated by the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging materials inside the machine.
- Set the water softener.
- Add 2 kg salt into the salt compartment and fill with water up to a level at which it will almost overflow.
- Fill the rinse aid compartment.

## Preparing the machine for use

### The importance of water decalcification

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, white lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water

and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.



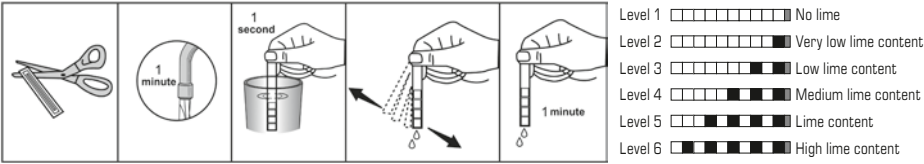
Use softener salt specifically produced for use in dishwashers. To put softener salt, first remove the lower basket and then open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **1 2** At first fill the compartment with 2kg salt and water **3** at overflowing level. If available, using the funnel **4** provided will make filling easier. Refit the cap and close it. If the salt warning lamp on the control panel becomes on, fill the salt compartment with salt again. Fill the salt compartment with water at first use only. If you put a tablet into the salt compartment, do not fill the compartment completely. We recommend that you use small-grained or powder softener salt. Do not put table salt into your machine. Otherwise, the function of the softener compartment may decrease over time. When you start your dishwasher, the salt compartment gets filled with water. Therefore, put the softener salt prior to starting your machine.

This way, overflowing salt gets immediately cleaned up through the wash operation. If you are not going to wash any dishes immediately after putting salt, then run a short washing program with an empty machine in order to avoid any damage (to prevent corrosion) to your machine due to the salt overflow while filling in the salt container.

Testing strip

The washing effectiveness of your machine depends on the softness of the tap water. For this reason, your machine is equipped with a system that reduces the hardness in mains water supply. The washing effectiveness will

increase when the system is correctly set. To find out the water hardness level of water in your area, contact your local water board or determine water hardness level by using the test strip(if available).



Adjusting salt consumption

Table of Water Hardness Level Settings

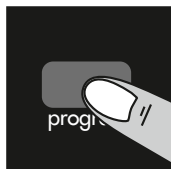
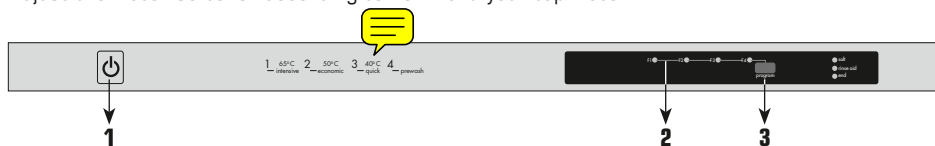
Water hardness level	German hardness dH	French hardness dF	Britisch hardness dE	Hardness Level Indicator	P1	P2	P3	P4
1	0-5	0-9	0-6	P1 led is on	●	○	○	○
2	6-11	10-20	7-14	P2 led is on	○	●	○	○
3	12-17	21-30	15-21	P3 led is on	○	○	●	○
4	18-22	31-40	22-28	P4 led is on	○	○	○	●
5	23-31	41-55	29-39	P1-P4 leds are on	●	○	○	●
6	32-50	56-90	40-63	P2-P4 leds are on	○	●	○	●

If the hardness of the water you use is above 90 dF (French hardness) or if you are using well water; you are recommended to use filter and water refinement devices.

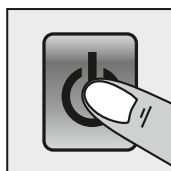
**NOTE:** Hardness level is adjusted to level 3 as a factory setting.

## Adjusting salt consumption

Adjust the water softener according to how hard your tap water



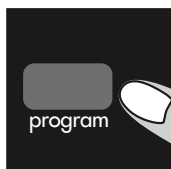
After resetting your machine, press the program selector button and keep it pressed down. **3**



Meanwhile, energise the machine by pressing the Power On/Off button. **1**

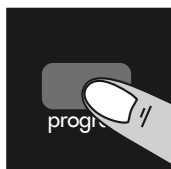


Keep the program selection button pressed until the leds " P1-P2-P3-P4-end of program indicator " are on and off. **3**

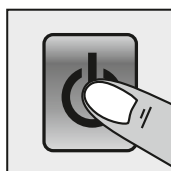


After the leds " P1-P2-P3-P4-end of program indicator" have flashed **2**, release the program selector button. **3**

Your machine displays the latest entered water hardness setting.



You can adjust the levels by program selector button **3** according to Table of Water Hardness Level Settings.



After adjusting the water hardness level, press on/off button to save the settings in memory. **1**

## Detergent usage

Use a detergent specifically designed for use in domestic dishwashers.

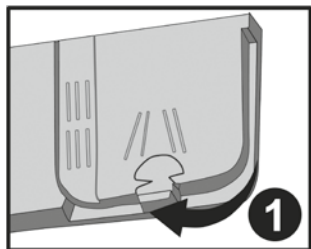
You can find powder, gel, and tablet detergents in the market that have been designed for household dishwashers.

Detergent should be put into the compartment prior to starting the machine. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of your children.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise it may cause scratches on your glasses as well as lead to a poorly dissolved detergent.

Should you need more information concerning the detergent you will use, contact detergent manufacturers directly.

## Filling the detergent compartment



Push the latch to open the detergent container as shown in the image. **1** Detergent pod has level lines inside. It is possible to measure the right detergent amount using these lines. Detergent pod can take totally 40 cm<sup>3</sup> detergent.



Open the dishwasher detergent and pour into the larger compartment **b** 25 cm<sup>3</sup> if your di-

shes are heavily soiled or 15 cm<sup>3</sup> if they are less soiled. **2** If your dishes have been kept dirty for a very long time, if there are dried food wastes on them, and if you have overfilled the dishwasher, pour a 5 cm<sup>3</sup> detergent into the pre-wash compartment and start your machine.

You may have to add more detergent into your machine, depending on the degree of soil and on the water hardness level in your area.

## Combined detergents

Detergent manufacturers also manufacture combined detergents that are called 2 in 1 – 3 in 1- 5 in 1...

The 2 in 1 detergents contain detergent+ salt or rinse aid. While using the 2 in 1 detergents, it should be observed which functions the tablet consists of.

The other tablet detergents also have detergent+rinse aid +salt+various extra functions.

Generally, combined detergents produce sufficient results under certain usage conditions only. Such detergents contain rinse aid and/or salt in preset amounts.

## Points to consider when using this type of products:

- Always make sure to check the specifications of the product you will use or whether or not it is a combined product.
- Check if the detergent used is appropriate for the hardness of mains water that machine is pertaining to.
- Observe the instructions on packagings when using such products.
- If such detergents are in the form of tablets, never put them into the interior section or the cutlery basket of the dishwasher. Always put the tablets into the detergent compartment in the detergent dispenser.

- They produce good results for certain types of usage only. If you are using this type of detergents, you need to contact the manufacturers and find out about the suitable conditions of use.
- When the conditions of use of such products and the machine settings are appropriate, they ensure savings in salt and/or rinse aid consumption.
- Contact the detergent manufacturers if you are not obtaining good wash results (if your dishes stay calcareous and wet) after having used 2 in 1 or 3 in 1 detergents. The scope of warranty for your machine does not cover any complaints caused by the use of these types of detergents.

**Recommended usage:** If you want to obtain better results while using combined detergents, add salt and rinse aid into your machine and adjust the water hardness setting and the rinse aid setting to the lowest position.



Solubility of the tablet detergents produced by different companies can vary depending on the temperature and time. Therefore, it is not recommended to use such detergents in short programs. It is more suitable to use powder detergents in such programs.

**Warning:** Should any problem, which you have not encountered before, arise with the use of this type of detergents, contact the detergent manufacturers directly.

When you give up using combined detergents

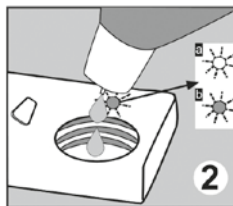
- Fill the salt and rinse aid compartments.
- Adjust the water hardness setting to the highest position and run an empty-wash.
- Adjust the water hardness level.
- Make the suitable rinse aid setting.

### Filling with rinse aid and making the setting

Rinse aid is used to prevent the stay of white water drops, lime stains, white film stripshaped stains that may form on the dishes, as well as to increase the drying performance. Contrary to the popular beliefs, it is used not only for obtaining shinier dishes but also for obtaining sufficiently dried dishes. For this reason, care should be taken that there is adequate amount of rinse aid in the rinse aid compartment and only polishing material produced for use at dishwashers should be used.

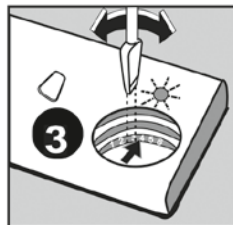


To put rinse aid, remove the rinse aid compartment cap by turning it. **1** Fill the rinse aid compartment with rinse aid until the rinse aid level indicator becomes dark; **2** refit the cap and close it by turning it in a way that the nails will correspond to one another. By checking the rinse aid level indicator on the detergent



dispenser, you can understand whether or not your machine needs rinse aid. A dark indicator **b** means that there is rinse aid in the compartment, while a light indicator **a** shows that you need to fill the compartment with rinse aid.

The rinse aid level adjuster can be set to a position between 1 and 6. Factory setting for rinse aid is the position 3.



You need to increase the degree of the adjuster if water stains form on your dishes after a wash, whereas you need to decrease the degree if a blue

stain is left when wiped by hand. **3**



**Warning:** Use only those rinse aid materials which are allowed for use in the machine. As rinse aid residues left as a result of overflowing will create extremely high amounts of foam and

thus reduce the washing performance, remove the excess amount of rinse aid by wiping it with a rag.

## Loading your dishwasher

If you properly place your dishes into the machine, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance.

There are two separate baskets for you to load your dishes into your machine. You can load into the lower basket such round and deep items as pots with long handles, pot lids, plates, salad plates, cutlery sets.

The upper basket has been designed for tea plates, dessert plates, salad bowls, cups and glasses. When placing long-stem glasses and goblets, lean them against the basket edge, rack or glass supporter wire and not against other items. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

It is more appropriate to locate the thin narrow parts into the middle sections of baskets.

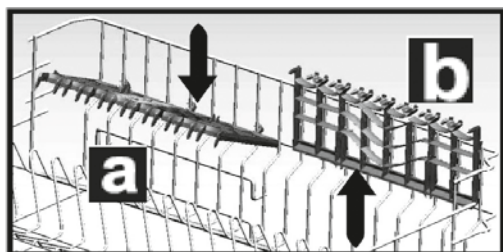
You can place spoons among the other cutlery sets in order to prevent them from sticking to one another. You are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result.

To avoid any possible injuries, always place such long-handle and sharp-pointed dishes as serving fork, bread knife etc. with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

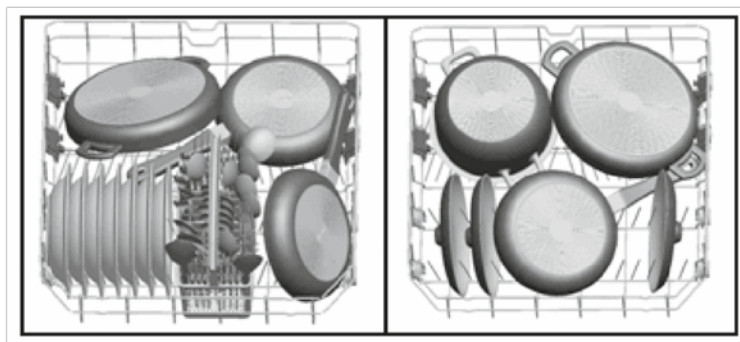
**Warning:** Place your dishes into your machine in a way that they will not prevent the upper and lower spray arms from spinning.

### Dish rack

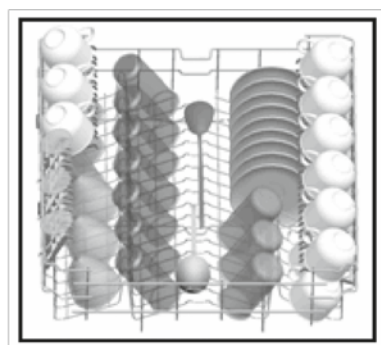
There are dish racks on the upper basket of your machine. **a b** You can use these dish racks in open or closed position. When they are in open position **a** you can place your cups on them; and when in closed position **b** you can place long glasses on the basket. Also, you can use these racks by placing long forks, knives and spoons on them laterally.



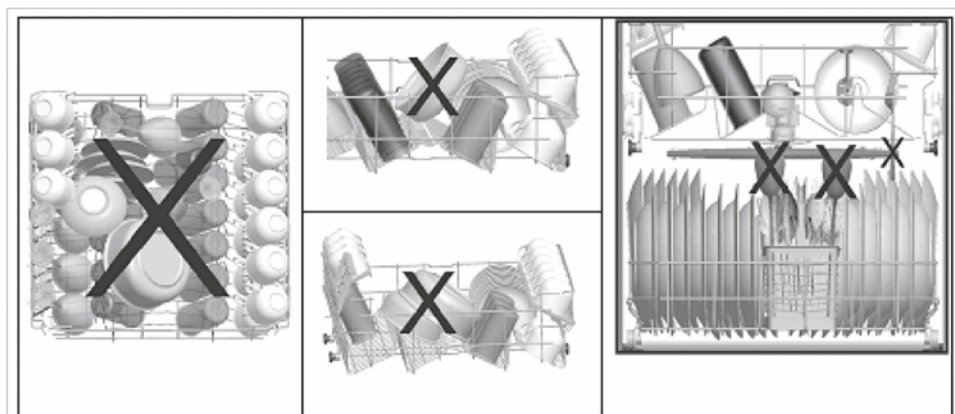
## Alternative basket loads



Lower Basket



Top basket



Faulty loads

**Standard loading and test data**

**Capacity:**

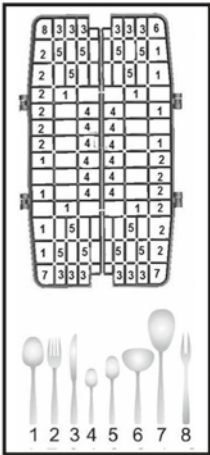
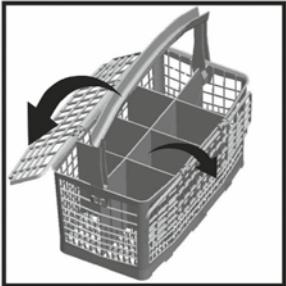
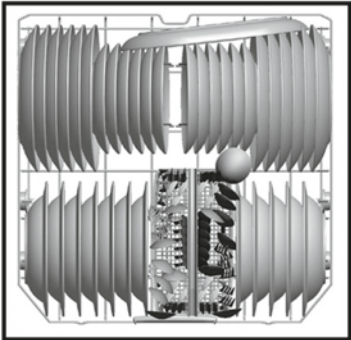
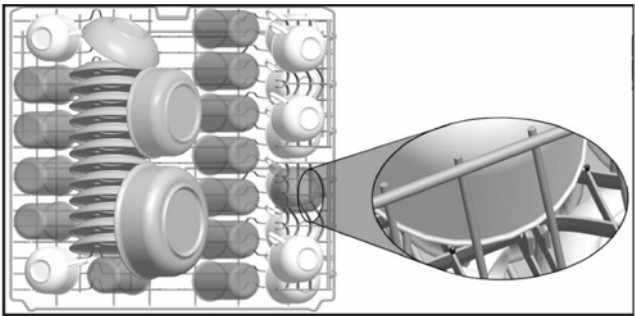
Upper and lower baskets: 12 place settings.  
The upper basket should be adjusted to high position  
Cups should be placed on to the dish rack pins.

**Detergent / Rinse aid**

5+25 cm<sup>3</sup>, in accordance with EN50242-DIN 44990 IEC 436 (international norms) / Rinse aid dosage adjustment: 4

**Programme test**

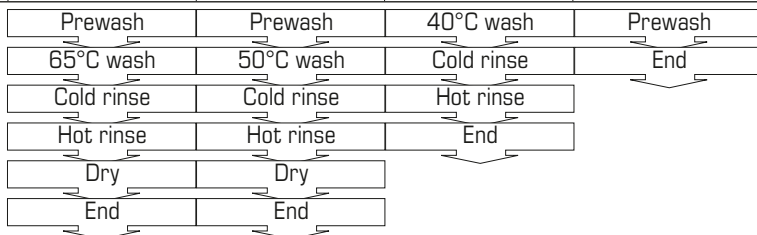
Economic 50°C, in accordance with EN 50242 (international norms)



## Programme descriptions

### Programme items

Programme No		Reference		
Programme names and temperatures	Intensive ( P1 ) 65°C	Economic ( P2 ) 50°C	Quick ( P3 ) 40°C	Prewash ( P4 ) No Heat
Type of food waste	soups, sauces, pasta, eggs, pilaf, potato and oven dishes, fried foods	coffee, milk, tea, cold meats, vegetables, not kept for long	coffee, milk, tea, cold meats, vegetables, not kept for long	Pre-wash to rinse and loosen residue-awaiting full load-then select a programme
Level of soil	high	medium	small	–
Detergent amount A: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> B: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A	–



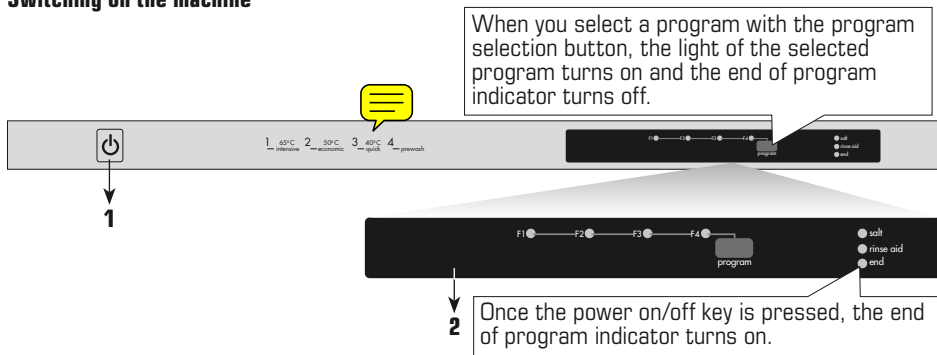
Programme duration (min.)	110	150	30	15
Electricity consumption (kW hours)	1,55	1,05	0,68	0,02
Water consumption (liters)	17,2	15,7	12,4	4,5

**Warning:** Short programs do not include a drying step.

The values declared above are the values obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values can change depending on conditions of product's use and environment (network tension, water pressure, water input temperature and environment temperature).

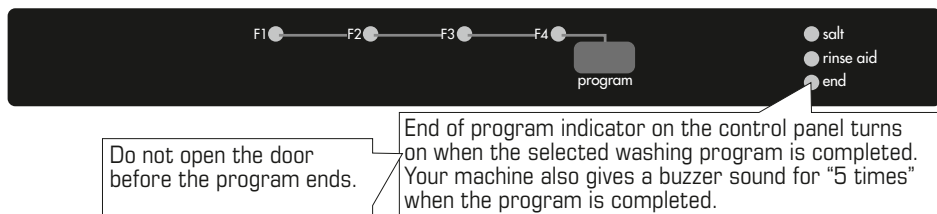
## Switching on the machine and selecting a programme

### Switching on the machine



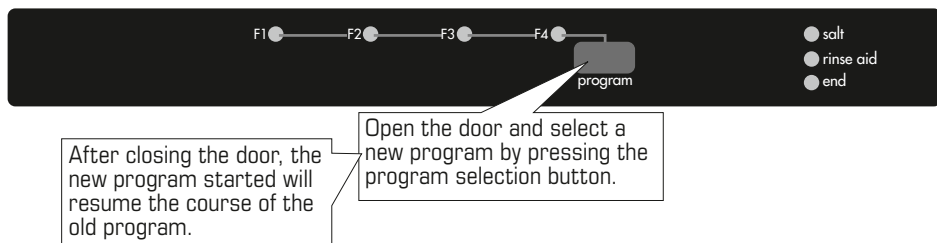
1. Press the Power On/Off key.
2. Select the program suiting your dishes via the Program Selection button.
3. Close door. The program starts automatically.

### Program follow-up



### Changing a programme

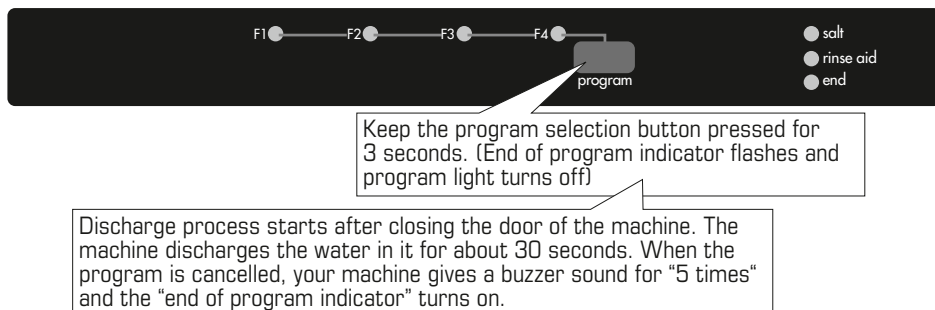
If you would like to change programs while a washing program is continuing.



**Note:** When the door of the machine is opened in order to stop the washing program before it is completed first open the door slightly in order to avoid water spillage.

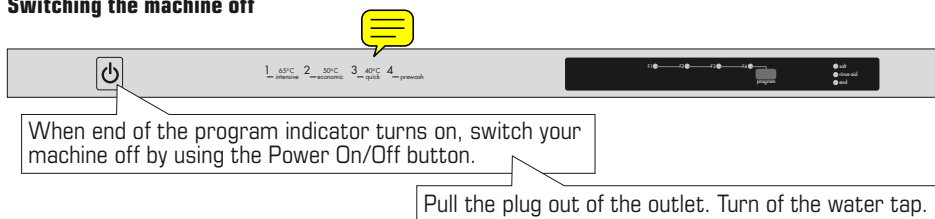
## Changing a programme with resetting

If you would like to cancel a program while a washing program is resumed.



**Note:** When the door of the machine is opened in order to stop the washing program before it is completed first open the door slightly in order to avoid water spillage.

## Switching the machine off



**Note:** After the buzzer sound which indicates the end of the program when the washing program comes to an end (end indicator light is on), you can leave the door of your machine ajar in order to hasten the drying.

**Note:** If the machine door opens during washing or the power is cut off, the machine will go on to the program in case the door is shut or the power is back.

**Note:** If energy is cut or machine door is opened during drying process, program is terminated. Your machine becomes ready for new program selection.

## Maintenance and cleaning

**Cleaning the machine in regular intervals prolongs the machine's service life.**

**Oil and lime may accumulate in the machine's washing section. In case of such accumulation;**

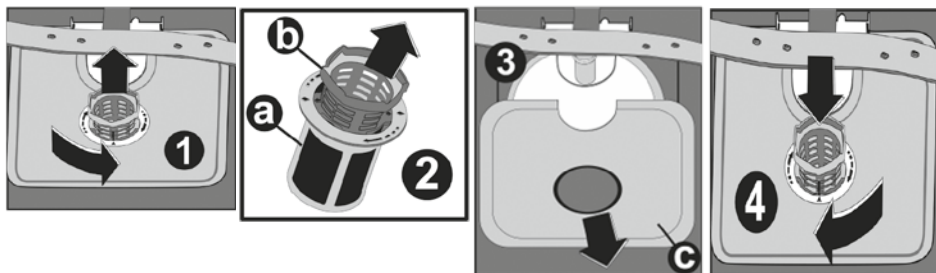
- Fill the detergent compartment without loading any dishes into the machine, select a programme that runs at high temperature, and start the machine. In case of insufficiency, use special cleansing material available in the market. (Cleansing material produced special to machines by detergent producers.)

### Filters

Check if any food wastes have remained on the coarse and fine filters. If any food wastes are left, remove the filters and clean them thoroughly under the water tap.

- a** Micro Filter
- b** Coarse Filter
- c** Metal/Plastic Filter

To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and take it out by lifting upwards. **1** Pull and remove the metal/plastic filter. **3** ,Then pull the coarse filter out of the micro filter. **2** Rinse it with lots of water under the tap. Refit the metal/plastic filter. Insert the coarse filter into the micro filter in a way that the marks will correspond to one another. Attach micro filter into the metal/plastic filter and turn to the direction of arrow and it is locked when the arrow on micro filter can be seen from across. **4**



- Never use your dishwasher without any filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are very important in terms of the proper running of the machine.

### Cleaning the seals in the machine door,

- To clean any accumulated residues in the door seals, wipe the seals regularly by using a dampened cloth.

### Cleaning machine,

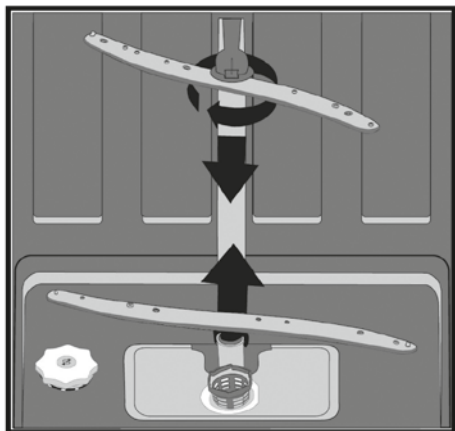
Clean the filters and spray arms at least once a week. Unplug your machine and turn off its tap before starting the cleaning. Do not use hard materials when cleaning your machine. Wipe with a fine cleaning material and a dampened cloth.

### Spray arms

Check whether or not the holes for the upper and lower spray arms are clogged. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water.

You can remove the lower spray arm by pulling it upwards, while the upper spray arm nut can be removed by turning the nut to the left.

Be sure that the nut is perfectly tightened when refitting the upper spray arm.

















### Hose filter

Water is prevented by the inlet hose filter so as to avoid any damage to your machine because of any contamination (sand, clay, rust etc.) that might be occasionally carried in through the mains water supply or the indoor plumbing, and to forestall such complaints as yellowing and formation of deposits after washing. Check the filter and the hose from time to time and clean them if necessary. To clean the filter, first turn off your tap and then remove the hose. After removing the filter from the hose, clean it under the tap. Insert the cleaned filter back into its place inside the hose. Refit the hose.



## Failure codes and what to do in case of failure

ERROR CODE				ERROR DESCRIPTION	CONTROL
P1 (Intensive)	P2 (Economic)	P3 (Quick)	P4 (Prewash)		
				Inadequate water supply.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the water input tap is totally open and that there is no water cut.</li> <li>• Close the water input tap, separate the water input hose from the tap and clean the filter at the connection end of the hose.</li> <li>• Restart your machine, contact the service if the error resumes.</li> </ul>
				Error of continuous water input.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the tap</li> <li>• Contact the service</li> </ul>
				The waste water in the machine cannot be discharged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water discharge hose is clogged.</li> <li>• The filter of your machine might be clogged.</li> <li>• Power off-on your machine and activate the program cancellation command.</li> </ul>
				Intended water temperature could not be reached faulty heater and heater sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the service</li> </ul>
				Alarm is active against water overflow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power off your machine and close the tap.</li> <li>• Contact the service</li> </ul>
				Faulty electronic card.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the service</li> </ul>

### If the programme won't start

- Check if the plug is connected.
- Check your indoor fuses.
- Be sure that the water inlet tap is turned on.
- Be sure that you have closed the machine door.
- Be sure that you switched off the machine by pressing the Power On / Off button.
- Be sure that the water inlet filter and the machine filters are not clogged.

### If detergent residues are left in the detergent compartment

Detergent has been added when the detergent compartment was wet.

### If water is left inside the machine at the end of the programme

- The water drain hose is clogged or twisted.
- The filters are clogged.
- The programme is not finished yet.

### If the machine stops during a wash operation

- Power failure.
- Water inlet failure.

### If shaking and hitting noises are heard during a wash operation

- Dishes placed incorrectly.
- Spray arm hitting the dishes.

**If there are partial food wastes left on the dishes**

- Dishes placed incorrectly into the machine, sprayed water did not reach related places.
- Basket overly loaded.
- Dishes leaning against one another.
- Very small amount of detergent added.
- An unsuitable, rather weak wash programme selected.
- Spray arm clogged with food wastes.
- Filters clogged.
- Filters incorrectly fitted.
- Water drain pump clogged.

**If there are white looking stains on the dishes**

- A very small amount of detergent is being used.
- Rinse aid dosage setting at a very low level.
- No special salt is being used despite the high degree of water hardness.
- Water softener system setting is at a very low level.
- Salt compartment cap not closed well.

**If the dishes won't dry up**

- A programme without a dry operation selected.
- Rinse aid dosage set too low
- Dishes unloaded too fast.

**If there are rust stains on the dishes**

- Stainless-steel quality of the dishes washed is insufficient.
- High rate of salt in the wash water.
- Salt compartment cap not closed well.
- Too much salt spilt into the sides and into the machine while filling it with salt.
- Unhealthy mains grounding.

**Door is not opened / closed properly ;**

- Not proper weight wooden part inserted on the door. ( Follow the weight given in the Assembly manuel )
- The tensile of the door spring not adjusted properly. Adjust it according to the Assembly manuel

**Call an authorised service if the problem still persists after the controls or in case of any malfunction not described above.**

## Practical and useful information

### 1. Whenever you will not be operating your machine

- Unplug the machine and then turn the water off.
- Leave the door slightly ajar in order to prevent the formation of unpleasant smells.
- Keep the machine interior clean.

### 2. Eliminating water droplets

- Wash the dishes with the intensive programme.
- Take all of the metal containers in the machine out.
- Do not add detergent.

### 3. If you properly place your dishes into the machine, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance.

### 4. Clean all rough waste before you place dirty dishes to the machine.

### 5. Operate the machine after it is completely full.

### 6. Use pre-washing program only when necessary.

### 7. Observe program information and average consumption values table when selecting a program.

### 8. Since the machine will reach high temperatures, it should not be mounted near refrigerator.

### 9. If the appliance is located in a place where the risk of freezing exists, you must completely drain the water that has remained in the machine. Turn off the water tap, disconnect the water inlet hose from the tap and allow the interior water to drain.

## Environmental Regulations

Should you wish to discard the machine for any reason, please comply with the following: Take the machine to the local authorized company that collects discarded household appliances. Correct processing enable valuable materials to be recycled in an intelligent manner. Before discarding your machine it is important that you cut off the power supply cord and re-

move it together with the plug. This machine has been accorded the appropriate mark in accordance with European Directive 2002/96EG regarding discarded electric and electronic equipment. This directive determines the standards for the collection and recycling of discarded equipment that apply to the entire territory of the European Union.



**D**

**EN**



**BORETTI B.V.**

De Dollard 17

1454 AT Watergang

T +31(0)20-4363439

F +31(0)20-4361326

S 0900-2352673 (service)

E [info@boretti.com](mailto:info@boretti.com)

The Netherlands

**N.V. BORETTI S.A.**

Rupelweg 16

2850 Boom

T +32(0)3-4508180

F +32(0)3-4586847

E [info@boretti.com](mailto:info@boretti.com)

Belgium